



Zeskanuj kod QR,  
aby zobaczyć instrukcję.



# PODRĘCZNIK OBSŁUGI

# ZMYWARKA

---



Przed rozpoczęciem montażu należy uważnie przeczytać niniejszą Instrukcję. Uprości to montaż i zapewni jego prawidłowość i bezpieczeństwo. Po zakończeniu montażu instrukcję należy przechowywać w pobliżu urządzenia, aby móc skorzystać z niej w przyszłości.

**POLSKI**

DB597\*\*\*



MFL72141261  
Rev.00\_112124

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2024 LG Electronics. Wszelkie prawa zastrzeżone.

# SPIS TREŚCI

Zamieszczone w instrukcji ilustracje lub treści mogą różnić się w zależności od modelu posiadanego przez użytkownika.  
Niniejszy podręcznik może podlegać zmianom wprowadzanym przez producenta.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI. 4 | 4  |
| OSTRZEŻENIE.....                                                | 4  |
| PRZESTROGA.....                                                 | 10 |
| TROSKA O ŚRODOWISKO .....                                       | 12 |

## MONTAŻ

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Części i specyfikacja .....                       | 13 |
| Przygotowanie wnęki w szafce.....                 | 15 |
| Poziomowanie urządzenia .....                     | 18 |
| Mocowanie panelu drzwi do zmywarki .....          | 19 |
| Mocowanie zmywarki do otworów szafki .....        | 23 |
| Instalacja węża odpływowego.....                  | 23 |
| Przygotowanie wody i połączeń elektrycznych ..... | 25 |
| Kontrola końcowa .....                            | 26 |

## UŻYTKOWANIE

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| Informacje ogólne dotyczące użytkowania .....               | 27 |
| Przed użyciem.....                                          | 28 |
| Panel sterowania.....                                       | 33 |
| Cykle zmywania .....                                        | 34 |
| Opcje i funkcje dodatkowe.....                              | 35 |
| Tabela programów .....                                      | 38 |
| Informacje dotyczące testów zużycia energii (EN60436) ..... | 43 |
| Wkładanie naczyń do zmywarki .....                          | 44 |
| Dodawanie środków czyszczących.....                         | 50 |
| Uzupełnianie poziomu nabłyszczacza i soli .....             | 52 |
| Przydatne wskazówki .....                                   | 53 |

## FUNKCJE SMART

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Aplikacja LG ThinQ ..... | 54 |
| Smart Diagnosis .....    | 56 |

## **KONSERWACJA**

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Czyszczenie i pielęgnacja ..... | 58 |
|---------------------------------|----|

## **ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Przed wezwaniem serwisu ..... | 63 |
|-------------------------------|----|

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

### PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI

Poniższe wytyczne dotyczące bezpieczeństwa mają za zadanie zapobiegać nieprzewidzianym zagrożeniom i uszkodzeniom wynikającym z nieprawidłowej lub niezgodnej z zasadami bezpieczeństwa obsługi urządzenia.

Wytyczne podzielono na kategorie „OSTRZEŻENIE” oraz „PRZESTROGA” opisane poniżej.

### Komunikaty dotyczące bezpieczeństwa



Ten symbol jest wyświetlany w celu wskazania problemów i czynności, które mogą powodować ryzyko.

Aby uniknąć ryzyka, należy uważnie przeczytać tekst oznaczony tym symbolem i postępować zgodnie z instrukcjami.



#### **OSTRZEŻENIE**

Wskazuje, że nieprzestrzeganie instrukcji może powodować poważne obrażenia lub śmierć.



#### **PRZESTROGA**

Wskazuje, że nieprzestrzeganie instrukcji może powodować lekkie obrażenia lub uszkodzenia produktu.

### OSTRZEŻENIE



#### **OSTRZEŻENIE**

- Aby zmniejszyć ryzyko eksplozji, pożaru, śmierci, porażenia elektrycznego, obrażeń lub poparzenia osób podczas używania produktu, należy przestrzegać środków ostrożności obejmujących poniższe:
-

## Bezpieczeństwo techniczne

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej, lub którym brak doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane bądź instruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem w celu zapewnienia, że nie bawią się urządzeniem.
- Należy przestrzegać informacji podanych w specyfikacjach odnośnie do maksymalnej liczby naczyń przeznaczonych do zmywania w zmywarce.
- Ciśnienie wody musi wynosić od 0,05 do 1,0 MPa.

## Montaż

- Nie wolno podejmować prób używania urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone, częściowo zdemontowane, działa nieprawidłowo lub jeśli stwierdzono brak lub uszkodzenie jego części, w tym uszkodzenie przewodu lub wtyczki.
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony lub gniazdko zasilania jest poluzowane, nie należy korzystać z przewodu i należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Nie modyfikować przewodu zasilającego dostarczonego wraz z urządzeniem. W przypadku braku zgodności przewodu należy skontaktować się z centrum obsługi klienta LG.
- Urządzenie musi w bezpieczny sposób być transportowane przez dwoje lub większą liczbę osób.
- Nie instalować urządzenia w wilgotnym i zakurzonej miejscu. Nie instalować i nie przechowywać urządzenia poza budynkami lub w miejscu narażonym na działanie warunków atmosferycznych, takich jak promienie słońca, wiatr lub deszcz oraz temperatury poniżej zera stopni Celsjusza.
- Podczas podłączania pralki do sieci elektrycznej nie należy stosować rozgałęźników, przedłużaczy czy adapterów.

- Przed rozpoczęciem instalacji lub serwisowania urządzenia należy odłączyć przewód zasilający, bezpiecznik instalacji domowej lub wyłącznik nadprądowy.
- Aby przenieść lub zainstalować urządzenie w innym miejscu, należy skontaktować się telefonicznie z wykwalifikowanymi pracownikami zajmującymi się instalacją i serwisem.
- Dobrze przymocować wąż odpływowy.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania w warunkach morskich ani w instalacjach ruchomych, takich jak samoloty, samochody i przyczepy kempingowe itp.
- Urządzenie musi zostać umieszczone w pobliżu źródła zasilania prądem elektrycznym.
- Podczas instalacji lub przenoszenia urządzenia należy dołożyć wszelkich starań, aby nie przedziurawić, zmiażdżyć ani nie uszkodzić przewodu zasilającego.
- Należy zainstalować nowy zestaw węży dołączony do urządzenia. Zamontowanie zużytych węży może doprowadzić do wycieku i zalania mieszkania.
- Niewłaściwe podłączenie przewodu uziemiającego urządzenie może skutkować porażeniem elektrycznym. W przypadku wątpliwości co do poprawności uziemienia urządzenia należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub pracownikiem serwisu.
- Urządzenie musi zostać uziemione. W przypadku uszkodzenia lub awarii urządzenia uziemienie posłuży jako droga odprowadzenia prądu o najmniejszym oporze, redukując ryzyko porażenia elektrycznego.
- Urządzenie jest wyposażone w przewód zasilający z żyłą uziemiającą oraz uziemioną wtyczkę. Wtyczka musi być podłączona do odpowiedniego gniazdka, które jest poprawnie zainstalowane i uziemione zgodnie z lokalnymi przepisami i normami.
- Po zainstalowaniu urządzenia i przed umieszczeniem go we wnęce w szafce należy sprawdzić, czy nie dochodzi do wycieku wody na złączach węży.
- Nie uszkadzać i nie umieszczać ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym urządzenia.

- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie należy go stosować do celów komercyjnych.
- Zmywarka podłączona na stałe: urządzenie musi być podłączone do uziemionej, stałej, metalowej instalacji elektrycznej lub przewód uziemiający urządzenie musi być poprowadzony wraz z przewodami obwodu i podłączony do zacisku uziemiającego urządzenie lub musi prowadzić do urządzenia.
- Podłączyć przewód uziemiający do zielonego złącza uziemiającego w skrzynce zaciskowej.

## Działanie

- W przypadku stwierdzenia dziwnego dźwięku, zapachu lub dymu wydobywającego się z urządzenia należy niezwłocznie odłączyć przewód zasilający i skontaktować się z centrum obsługi klienta LG Electronics.
- Nie należy podejmować prób naprawy lub wymiany jakichkolwiek elementów urządzenia. Wszelkie naprawy i prace serwisowe muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników serwisu, chyba że w Instrukcji zamieszczono inne zalecenia. Należy stosować tylko części zamienne zatwierdzone przez producenta pralki.
- Nie należy pozostawiać drzwi urządzenia otwartych. Dzieci mogą zawisnąć na drzwiach lub wchodzić do środka, co spowoduje szkody lub obrażenia ciała.
- Nie należy stosować palnych gazów ani substancji wybuchowych (takich jak benzen, benzyna, rozcieńczalnik, ropa naftowa, alkohol itp.) w pobliżu produktu.
- Nie należy podejmować prób demontażu jakichkolwiek paneli ani samego urządzenia. Do obsługi panelu sterowania nie należy używać żadnych ostrych przedmiotów.
- Nie należy nadmiernie zaginać przewodu zasilania ani stawiać na nim ciężkich przedmiotów.
- Nie należy wkładać do urządzenia zwierząt.
- Nie wolno dotykać wtyczki ani elementów sterujących urządzeniem mokrymi rękami.

- Jeśli wystąpi wyciek gazu (izobutanu, propanu, gazu ziemnego itp.), nie należy dotykać urządzenia ani wtyczki zasilania. Należy za to natychmiast przewietrzyć pomieszczenie.
- W przypadku zalania pomieszczenia odłączyć przewód zasilający i skontaktować się z centrum obsługi klienta LG Electronics.
- W określonych warunkach w instalacji wody ciepłej, z której nie korzystano przez co najmniej dwa tygodnie, może dojść do gromadzenia się wodoru. WODÓR JEST GAZEM WYBUCHOWYM. Jeżeli z instalacji wody ciepłej nie korzystano przez wskazany okres, przed skorzystaniem z urządzenia należy odkręcić wszystkie krany z ciepłą wodą i pozwolić wodzie płynąć przez kilka minut. Dzięki temu nagromadzony wodór zostanie uwolniony. Ponieważ wodór jest gazem palnym, podczas przeprowadzania tej procedury nie należy palić lub używać otwartego ognia.
- Obszar pod urządzeniem i wokół niego powinien być wolny od łatwopalnych materiałów, takich jak kłaczki, papier, szmaty, chemikalia itp.
- Niektóre detergenty do zmywarek są silnie zasadowe. W przypadku połknięcia mogą stanowić bardzo duże zagrożenie dla organizmu. Unikać kontaktu detergentów ze skórą i oczami oraz nie dopuszczać dzieci w pobliże zmywarki, gdy jej drzwi są otwarte. Po zakończeniu cyklu zmywania sprawdzić, czy zbiornik na detergent jest pusty.
- Nie używać urządzenia, jeżeli panele obudowy nie są prawidłowo zainstalowane.
- Stosować wyłącznie detergenty lub środki zwilżające przeznaczone do stosowania w urządzeniu i przechowywać je poza zasięgiem dzieci.
- Nie myć i nie suszyć przedmiotów namoczonych w substancjach wybuchowych, takich jak benzyna, rozpuszczalniki lub detergenty rozpuszczalnikowe.
- Podczas umieszczania przedmiotów w zmywarce:
  - Oddzielić ostre przedmioty, aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia uszczelek drzwi.
  - Włożyć ostre noże trzonkiem do góry, aby zmniejszyć ryzyko skaleczeń.

- Nie myć przedmiotów z tworzywa sztucznego, jeżeli nie posiadają one oznaczeń informujących o możliwości zmywania w zmywarce. W przypadku przedmiotów z tworzywa sztucznego pozbawionych odpowiednich oznaczeń należy sprawdzić zalecenia producenta.
- Nie dotykać odsłoniętych elementów grzewczych w trakcie lub bezpośrednio po zakończeniu użytkowania urządzenia.
- Nie siadać i nie stawiać na drzwiach zmywarki lub na koszu na naczynia oraz nie używać ich niezgodnie z ich przeznaczeniem.
- Po zakończeniu zmywania naczyń zakręcić kran. Przed rozpoczęciem czyszczenia ponownie odkręcić kran i sprawdzić stan podłączenia dopływu wody.
- Nie otwierać drzwi podczas pracy urządzenia. Może to prowadzić do wytrysnięcia wody i narażenia na poślizgnięcie się.
- Należy uważać, aby nie przytrzasnąć dłoni podczas zamykania drzwi urządzenia.
- Nie dopuszczać do kontaktu z żadnym wylotem pary.
- Niewielkie części, takie jak zaczepy kosza lub elementy mocujące filtr, mogą spowodować zadławienie, jeżeli zostaną usunięte ze zmywarki i połknięte przez małe dzieci. Należy je przechowywać poza zasięgiem małych dzieci.
- Noże i inne ostro zakończone sztuczce muszą być umieszczone w koszyku ostrymi końcami do dołu lub ułożone w pozycji poziomej.
- Nie pozostawiać otwartych drzwi, ponieważ może to prowadzić do potknięcia się.

## Konserwacja

- Nie wolno odłączać wtyczki z gniazdka, ciągnąc za przewód zasilający. Należy zawsze mocno trzymać wtyczkę i ruchem do siebie wyciągnąć ją z gniazda.
- Po całkowitym wytarciu wilgoci i kurzu ostrożnie włożyć wtyczkę do gniazda.
- W celu wyczyszczenia urządzenia nie należy spryskiwać go wodą wewnątrz ani na zewnątrz.

- Przed rozpoczęciem czyszczenia zmywarkę należy odłączyć od zasilania. Ustawienie przełącznika w pozycję WYŁĄCZONA nie powoduje odłączenia pralki od zasilania.

### Utylizacja

- Przed wyrzuceniem starego urządzenia należy odłączyć je od zasilania. Należy odciąć kabel bezpośrednio za urządzeniem, aby uniemożliwić niepożądane użycie.
- Opakowania (np. worki plastikowe i styropian) należy zutylizować w sposób, który nie narazi dzieci na kontakt z nimi. Materiały opakowaniowe mogą doprowadzić do uduszenia się.
- Przed zakończeniem eksploatacji lub przekazaniem do utylizacji należy zdemontować drzwi, aby zapobiec ryzyku, że w środku uwięzione zostanie dziecko lub niewielkie zwierzę.

## PRZESTROGA

### UWAGA

- Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia pożaru, porażenia elektrycznego oraz obrażeń ciała podczas korzystania z urządzenia, należy przestrzegać podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, w tym przedstawionych poniżej:

### Montaż

- Urządzenie należy instalować na stabilnym i równym podłożu.
- Nie umieszczać węża odpływowego pod zmywarką podczas instalacji.

### Działanie

- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, np. podczas wakacji, należy zakręcić kran i odłączyć urządzenie od zasilania.
- Nie umieszczać przedmiotów na urządzeniu.
- Nie przecierać i nie pokrywać powierzchni urządzenia detergentem w płynie lub wybielaczem (zawierającym chlor, nadwęglan sodu itp.).

Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować korozję lub odbarwienie powłoki.

- Nie dotykać wody odprowadzanej z urządzenia, ponieważ może ona być gorąca.
- Jeżeli wąż odpływowy i wąż doprowadzający wodę zamrażną podczas zimy, należy je odmrozić przed skorzystaniem z urządzenia.
- Nie umieszczać dłoni, stóp lub metalowych przedmiotów pod lub za urządzeniem.
- Nie zmywać naczyń zabrudzonych produktami chemicznymi, takimi jak oleje, kremy lub balsamy do masażu, pielęgnacji skóry lub golenia.

## Konserwacja

- Jeżeli zewnętrzne części urządzenia zostaną zabrudzone olejem do gotowania, należy niezwłocznie wytrzeć zabrudzenie. Nie czyścić zewnętrznych części urządzenia za pomocą środków zawierających alkohol, rozcieńczalniki, wybielacz, benzen, płyny łatwopalne lub substancje ścierne. Mogą one powodować odbarwienia lub uszkodzenia urządzenia.

## TROSKA O ŚRODOWISKO

### Utylizacja starego urządzenia



- Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych.
- Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.
- Urządzenie można oddać do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązujące w danym kraju, należy odwiedzić stronę <http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe> (plik PDF : "For more information about how to recycle LG products in your country").

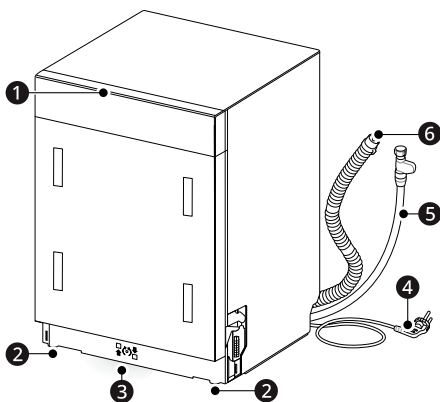
# MONTAŻ

## Części i specyfikacja

### UWAGA

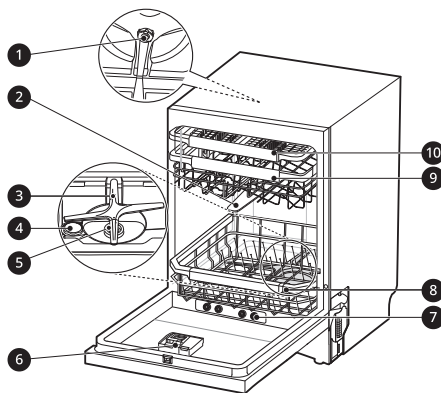
- Wygląd i dane techniczne mogą ulegać zmianom w celu poprawy jakości urządzenia.

### Widok od przodu



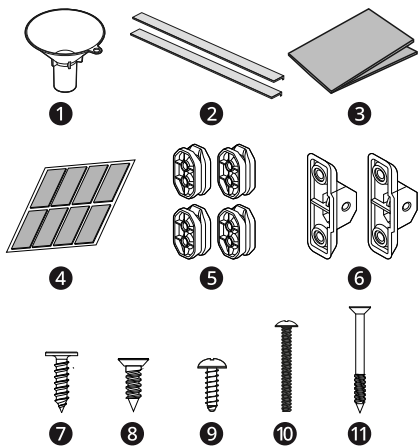
- ❶ Panel sterowania
- ❷ Nóżka poziomująca
- ❸ Lampka wskaźnika stanu
- ❹ Przewód zasilający
- ❺ Wąż doprowadzający wodę
- ❻ Wąż odpływowy

### Widok wnętrza



- ❶ Górny wentylator
- ❷ Górne ramię zraszacza
- ❸ Dolne ramię zraszacza
- ❹ Nakrętka dozownika soli
- ❺ System filtrujący
- ❻ Dozownik detergentu i nabłyszczacza
- ❼ Dysza parowa
- ❽ Dolny kosz
- ❾ Górny kosz
- ❿ Koszyk na sztućce

Akcesoria



- 1 Lejek
- 2 Listwa ograniczająca hałas (boczna)
- 3 Taśma chroniąca przed wilgocią (taśma aluminiowa)
- 4 Taśma z włókny: 8 szt.
- 5 Wsporniki paneli (górny i środkowy)
- 6 Wsporniki paneli (dolny)
- 7 Wkręty do drewna (Φ 4 x 16 mm): 2 szt.
- 8 Wkręty do wspornika (Φ 4 x 14 mm): 12 szt.
- 9 Wkręty do drewna (Φ 4 x 14 mm): 2 szt.
- 10 Wkręty do regulacji drzwi (Φ 4 x 34 mm): 2 szt.
- 11 Wkręty do drewna (Φ 4 x 40 mm): 2 szt.

Dane techniczne

| Model                                         | DB597***                 |
|-----------------------------------------------|--------------------------|
| Zasilanie                                     | 220 - 240 V~, 50 Hz      |
| Wymiary<br>(Szerokość X Wysokość X Głębokość) | 598 mm x 815 mm x 554 mm |
| Waga produktu                                 | Ok. 45 kg                |
| Maks. pojemność                               | serwis na 14 osób        |
| Dopuszczalne ciśnienie wlotowe wody           | 0,05 - 1,0 MPa           |
| Zużycie energii                               | 1 600 - 1 800 W          |

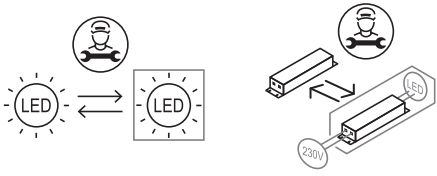
Informacje o oświetleniu LED

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G.

- Oświetlenie LED włącza się i wyłącza automatycznie.
- Oświetlenie LED nie ma możliwości ściemniania.
- Oświetlenie LED nie zawiera rtęci.
- Prosimy zapoznać się z informacjami na stronie [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling).

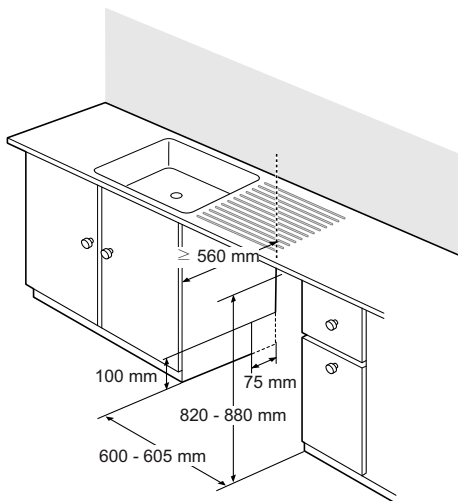
Jeżeli oświetlenie LED nie działa

Prosimy o kontakt z centrum informacji dla klientów LG Electronics. Nie należy próbować demontować oświetlenia LED.



## Przygotowanie wnęki w szafce

### Wybór prawidłowej lokalizacji

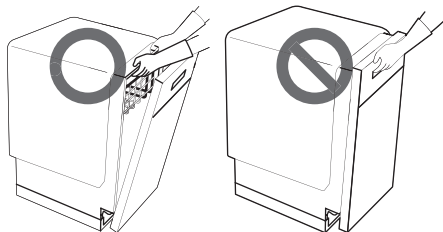


- Urządzenie należy zainstalować na płaskiej i stabilnej podłodze.
- Wyciąć otwory (o wymiarach około 100 mm x 75 mm) na węże i przewody elektryczne po dowolnej stronie.
- Wybrać miejsce jak najbliżej zlewu, aby ułatwić podłączenie do rur dopływu i odpływu wody.
- Aby zapewnić prawidłowy odpływ wody, urządzenie nie powinno być instalowane dalej niż 1 metr od zlewu.
- Jeżeli urządzenie jest instalowane w rogu, należy zapewnić odstęp wynoszący minimum 50 mm pomiędzy urządzeniem a przylegającą szafką lub ścianą.
- Przed wsunięciem urządzenia do wnęki instalacyjnej należy odpowiednio wyregulować jego wysokość za pomocą klucza.

- Ostrożnie wsunąć zmywarkę do wnęki w szafce. Upewnić się, że wąż odpływowy znajdujący się za urządzeniem i w szafce nie jest splątany lub naciągnięty.
- Zainstalować urządzenie na płaskim i stabilnym podłożu. Nie umieszczać żadnych przedmiotów pomiędzy podłożem a podstawą lub nóżką urządzenia.

### UWAGA

- Instalacja musi zostać przeprowadzona przez wykwalifikowanego pracownika serwisu, aby zapewnić jej prawidłowość.
- Nie wyciągać i nie podnosić urządzenia za uchwyt, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia drzwi i zawiasów. Aby przenieść lub unieść urządzenie, otworzyć drzwi i chwycić korpus urządzenia oraz górną, przednią część komory zmywania.



- Nie popychać drzwi zmywarki kolanem.



### ▲ UWAGA

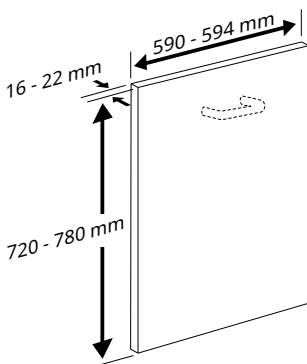
- Wszelkie surowe drewno znajdujące się w bezpośrednim otoczeniu urządzenia powinno zostać zabezpieczone za pomocą wodoodpornej farby lub środka uszczelniającego, aby zapobiec pęcznieniu.

### Sprawdzenie panelu drzwi

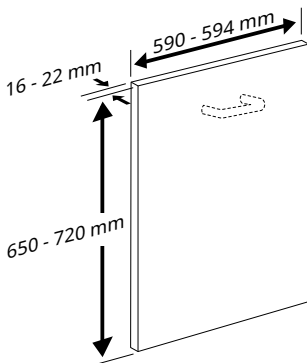
Ta zmywarka ma różne typy montażu w zależności od panelu drzwi (nie jest dostarczany). Przed montażem zmywarki należy sprawdzić wagę i wymiary wybranego panelu drzwi.

Instrukcja obsługi i arkusz montażowy są podzielone na **(Przypadek A) Montaż panelu przesuwne**go i **(Przypadek B) Montaż panelu stałego**, dlatego należy postępować zgodnie z instrukcjami dla każdego przypadku.

- **(Przypadek A) Montaż panelu przesuwne**go (co oznacza, że panel przedni przesuwa się w górę przy otwieraniu drzwi).
  - Wysokość: **720 – 780 mm**
  - Waga: **2,5 – 11 kg**



- **(Przypadek B) Montaż panelu stałego**
  - Wysokość: **650 – 720 mm**
  - Waga: **3,5 – 9 kg**



- Jeżeli panel drzwi waży **od 8 kg do 11 kg**, należy wyregulować napięcie sprężyny drzwi, aby

ułatwić otwieranie drzwi. Patrz rozdział **Regulacja napięcia sprężyn drzwi**.

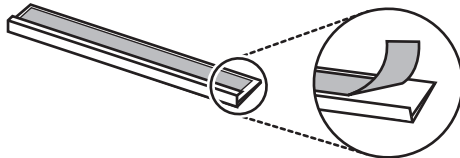
## UWAGA

- Wymiary szerokości panelu drewnianego można dopasować do szerokości szafki.

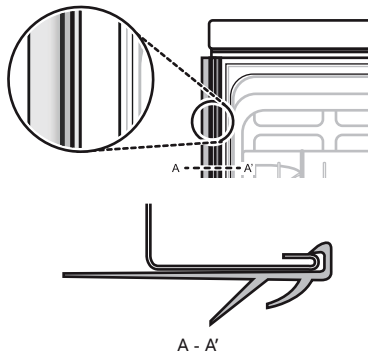
## Przytwierdzanie listwy do boku urządzenia stykającego się z szafką

Aby ograniczyć hałas, należy przytwierdzić listwy do boków urządzenia stykających się z szafką, jeżeli pozwala na to dostępna przestrzeń we wnętrzu.

- 1 Usunąć zabezpieczającą dwustronną taśmę na listwach bocznych.



- 2 Przymocować listwę boczną do przedniej części boku urządzenia stykającego się z szafką, a następnie wcisnąć listwę boczną tak, aby dobrze przylegała do szafki.



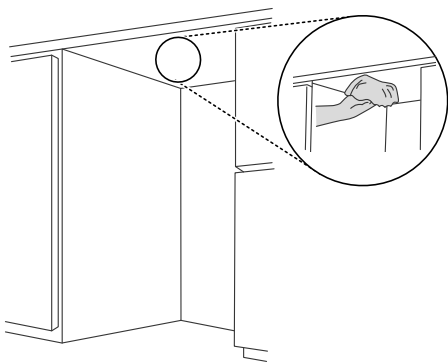
- 3 Powtórzyć powyższe kroki w celu przymocowania listwy bocznej do drugiego boku urządzenia stykającego się z szafką.

## Instalacja taśmy chroniącej przed wilgocią

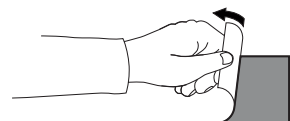
Jeżeli urządzenie zostanie zainstalowane bez pokrywy górnej, spód blatu może ulec uszkodzeniu pod wpływem pary lub wilgoci skraplającej się podczas otwierania drzwi.

- Aby zabezpieczyć blat przed wilgocią skraplającą się podczas otwierania drzwi, należy zainstalować taśmę chroniącą przed wilgocią pod spodem blatu.

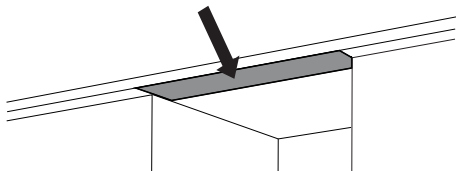
- 1 Wyczyścić i osuszyć spód blatu, do którego ma zostać przytwierdzona taśma.



- 2 Usunąć folię ochronną z taśmy.



- 3 Zamontować taśmę na spodzie blatu.



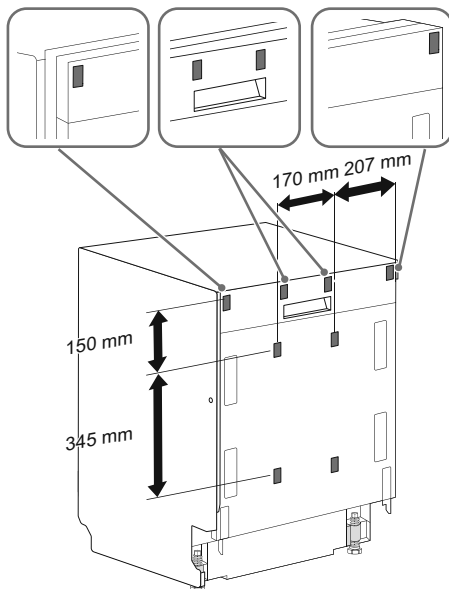
- Jeżeli blat jest wykonany z granitu lub wodoodpornych materiałów, instalacja taśmy chroniącej przed wilgocią nie jest wymagana.
- Wilgoć może się skraplać pod blatem lub wzdłuż jego przedniej krawędzi, gdy temperatura w pomieszczeniu jest niska.

## Montaż taśmy z włókny

### (Przypadek A) Montaż panelu przesuwnego

Umieszczenie taśmy z włókny pomiędzy drzwiami zmywarki a panelem drzwi zmniejszy tarcie podczas przesuwania się drzwi w górę i w dół.

- 1 Zamontować taśmę z włókny blisko otworów wspornika, aby drzwi przesuwały się płynnie.



- 2 Odkleić paski taśmy z włókny od nośnika i przymocować je do drzwi.

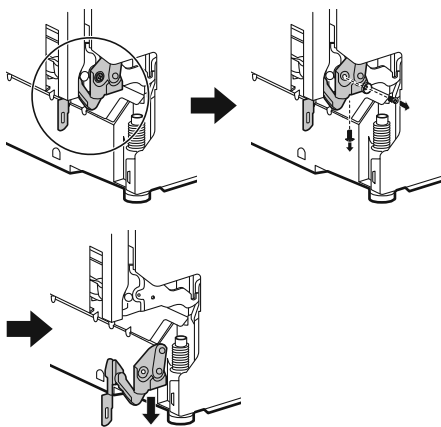
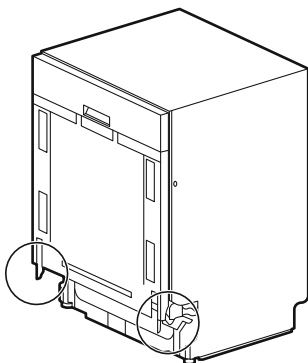
## UWAGA

- Taśma chroniąca przed wilgocią znajduje się w torebce z akcesoriami do montażu ręcznego.

## Zdejmowanie łączników przesuwnych

### (Przypadek B) Montaż panelu stałego

W celu zamontowania panelu stałego należy zdemontować łączniki przesuwne. Zdjąć łączniki przesuwne, odkręcając 2 wkręty po lewej i prawej stronie.



### ⚠ UWAGA

- Podczas demontażu zespołu łączników należy pamiętać o założeniu rękawic, ponieważ istnieje ryzyko obrażeń.
- Podczas ponownego montażu zespołu łączników może wystąpić usterka drzwi; należy wezwać wykwalifikowany personel serwisowy w celu przeprowadzenia montażu i serwisu.

## Poziomowanie urządzenia

### Sprawdzanie wypoziomowania

Wypoziomowanie urządzenia zapobiega niechcianemu hałasowi i wibracjom. Po zakończeniu instalacji należy sprawdzić, czy urządzenie zostało idealnie wypoziomowane.

- Jeśli urządzenie chwieje się w wyniku dociskania jego górnej powierzchni po przekątnej, należy ponownie wyregulować nóżki.

### UWAGA

- Jeżeli urządzenie jest prawidłowo wypoziomowane, nie powinny występować problemy z przechyleniem, przywieraniem lub dźwiękiem tarcia towarzyszącym otwieraniu drzwi.

## Regulacja i poziomowanie urządzenia

Jeżeli urządzenie nie jest idealnie wypoziomowane, należy obracać regulowane nóżki do momentu, gdy urządzenie przestanie się chwiać.

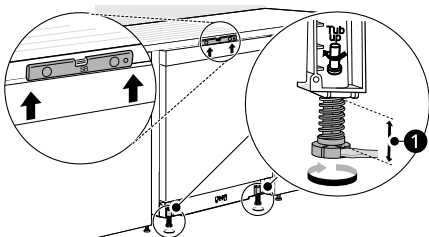
### UWAGA

- Umieścić urządzenie na stałej, poziomej podłodze.
- Nie instalować urządzenia na podniesionej powierzchni.

## Regulacja wysokości przednich nóg poziomujących

- Za pomocą płaskiego śrubokręta obrócić przednie nóżki poziomujące i wyregulować przód komory zmywania.
- Obrócić przednie nóżki poziomujące w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby podnieść przód komory zmywania do 60 mm ① i

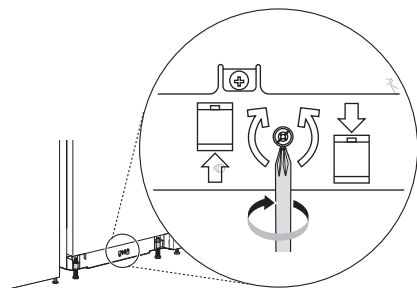
w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby obniżyć do 60 mm ❶.



- Regulacja odbywa się tak samo dla obu przednich nóg poziomujących.

## Regulacja wysokości tylnych nóg poziomujących

- Za pomocą śrubokręta krzyżakowego wyregulować tylną nóżkę poziomującą i tył komory zmywania za pomocą śruby centralnej u podstawy urządzenia z przodu.
- Przekręcić śrubę środkową zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby unieść tył komory zmywania i przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją obniżyć.



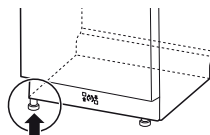
## UWAGA

- Aby uniknąć uszkodzenia śrub, nie używać wkrętaka elektrycznego.

## Przypadek 1. Drzwi są przechylone w prawą stronę

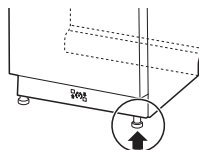
- Odkręcić (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara) przednią lewą nóżkę i wyregulować wypoziomowanie.

- Sprawdzić, czy drzwi otwierają się prawidłowo i w razie potrzeby powtórzyć powyższe czynności.



## Przypadek 2. Drzwi są przechylone w lewą stronę

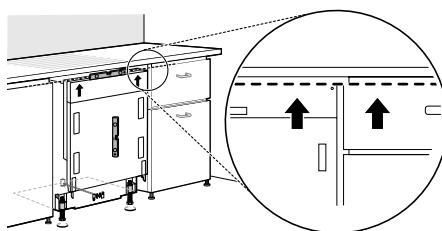
- Odkręcić (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara) przednią prawą nóżkę i wyregulować wypoziomowanie.
- Sprawdzić, czy drzwi otwierają się prawidłowo i w razie potrzeby powtórzyć powyższe czynności.



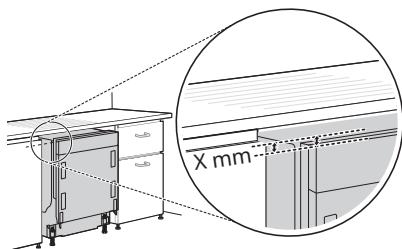
## Mocowanie panelu drzwi do zmywarki

## Regulacja wysokości urządzenia

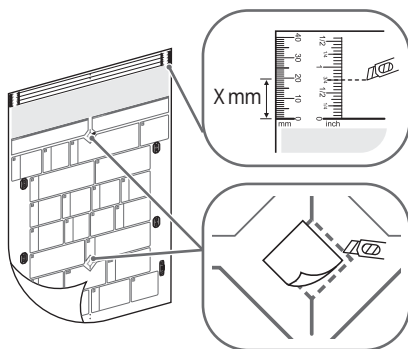
- Wyregulować wysokość urządzenia tak, aby górna część drzwi była jak najbliżej wysokości otaczających drzwi szafek lub frontów szuflad.



- 2** Zmierzyć różnicę wysokości (X mm) między górną częścią drzwi zmywarki a górną częścią otaczających drzwi szafek lub szuflad.



- 3** Wykorzystując pomiar z kroku 2, zaznaczyć (X mm) od dołu obu linijek na górze dostarczonego szablonu montażowego. Narysować linię pomiędzy znakami i odciąć górną część szablonu na linii. Wyciąć kwadraty zaznaczone na linii środkowej szablonu, tak aby widoczna była linia środkowa.

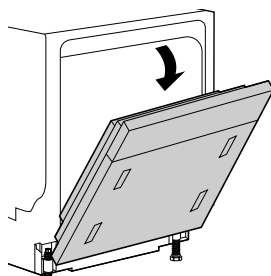


## Regulacja napięcia sprężyn drzwi

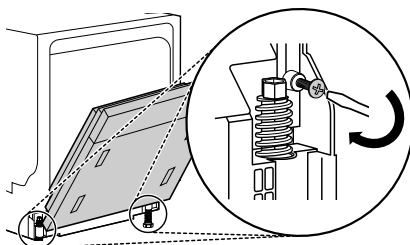
Jeżeli panel drzwi waży **od 8 kg do 11 kg**, należy wyregulować napięcie sprężyny drzwi, aby drzwi łatwiej się otwierały.

- 1** Otworzyć drzwi zmywarki do położenia około 30°.

- Nie regulować siły sprężyny przy całkowicie otwartych drzwiach zmywarki.

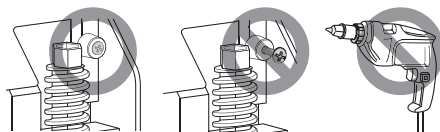


- 2** Za pomocą dostarczonych wkrętów do regulacji drzwi (Φ 4 x 34 mm) wyregulować napięcie sprężyny drzwi w dolnej części zmywarki.



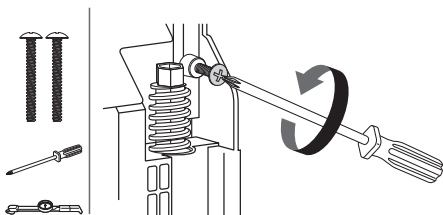
## ⚠ UWAGA

- Dokręcić całkowicie wkręty do regulacji drzwi.



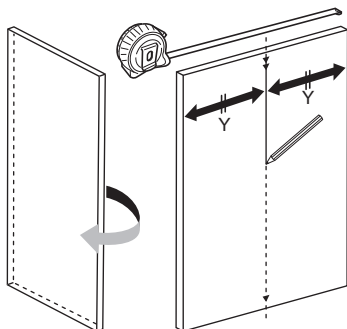
- Wyregulować prawidłowo siłę sprężyny. W przypadku braku regulacji siły sprężyny, drzwi mogą się niespodziewanie otworzyć lub zamknąć. Dokręcenie mocniej niż 15 kgf-cm (15

N·m) może spowodować pęknięcie wybruszenia wkrętu.

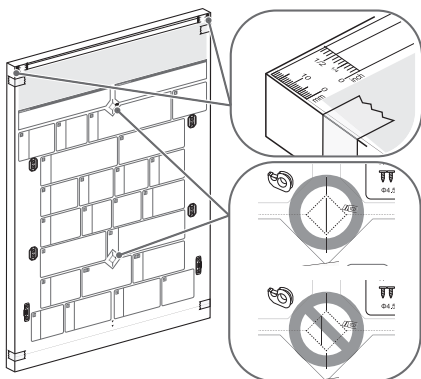


## Przygotowanie panelu drzwi

- 1 Zaznaczyć linię środkową wzdłuż tylnej części panelu drzwi.

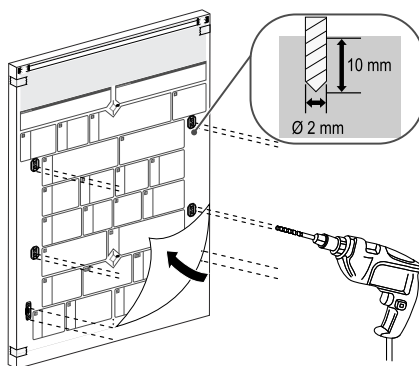


- 2 Wyrównać górną i środkową linię na szablonie montażowym z górną i środkową linią panelu drzwi. Przykleić szablon montażowy do tylnej części panelu drzwi.



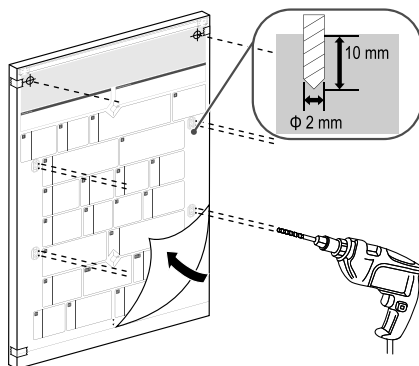
- 3 (Przypadek A) Montaż panelu przesuwnego

Za pomocą wiertła o średnicy 2 mm wywiercić otwory pilotażowe o głębokości 10 mm w 12 punktach zaznaczonych na szablonie.



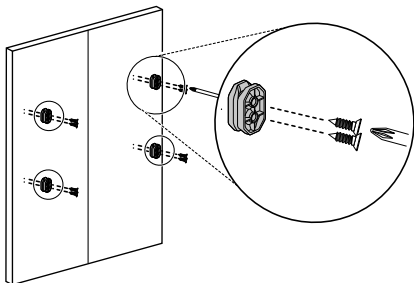
- (Przypadek B) Montaż panelu stałego

Za pomocą wiertła o średnicy 2 mm wywiercić otwory pilotażowe o głębokości 10 mm w 10 punktach zaznaczonych na szablonie.



- 4 Usunąć szablon i przymocować górny i środkowy wspornik panelu (w zestawie do

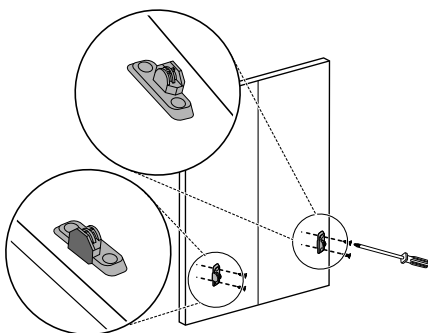
panelu drzwi za pomocą dostarczonych wkrętów do wspornika ( $\Phi 4 \times 14$  mm).



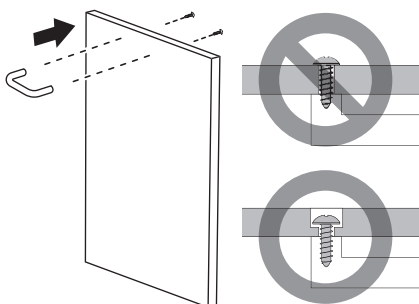
## 5 (Przypadek A) Montaż panelu przesuwnego

Przymocować wsporniki panelu dolnego (w zestawie) do panelu drzwi za pomocą dostarczonych wkrętów ( $\Phi 4 \times 14$  mm).

- Ustawić dolne wsporniki panelu płaską stroną na zewnątrz.

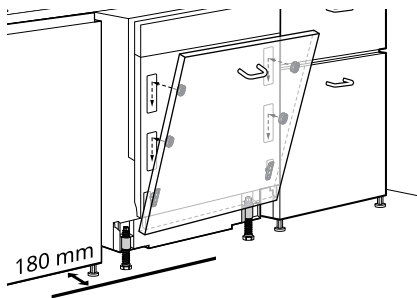


## 6 Zamocować uchwyt z przodu panelu drzwi przed zamontowaniem panelu na zmywarce. Należy pamiętać o nawierceniu otworów na wkręty, aby panel gładko się przesuwał.



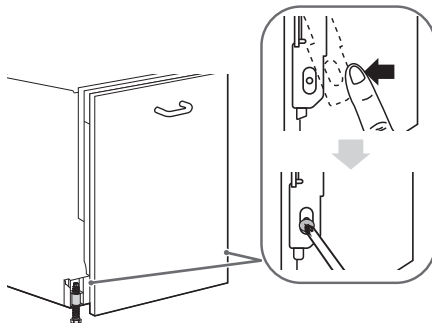
## Montaż panelu drzwi

### 1 Zamontować panel drzwi na drzwiach zmywarki, wkładając wsporniki na panelu w otwory wsporników w drzwiach. Pozostawić 180 mm odstępu, aby dokręcić śruby w kroku 2.



### 2 (Przypadek A) Montaż panelu przesuwnego

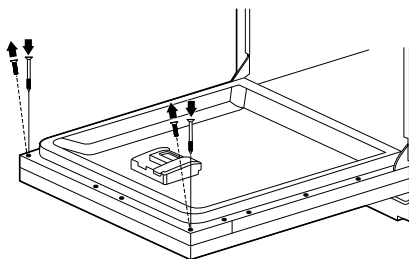
Przymocować panel drzwi do drzwi zmywarki po bokach za pomocą dostarczonych wkrętów do drewna ( $\Phi 4 \times 14$  mm).



### (Przypadek B) Montaż panelu stałego

Wykręcić 2 śruby z panelu sterowania. Przymocować panel drzwi do drzwi zmywarki

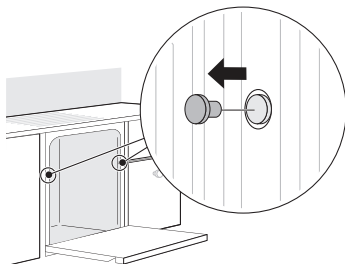
za pomocą dostarczonych wkrętów do drewna ( $\Phi$  4 x 40 mm).



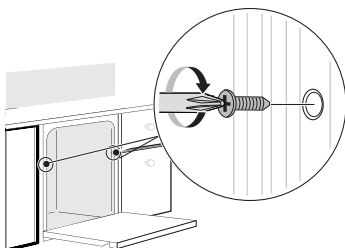
## Mocowanie zmywarki do otworów szafki

### Mocowanie zmywarki do ramy szafki

- 1 Zdjąć 2 plastikowe zaślepki z otworów dostępnych wspornika montażowego.



- 2 Wkręcić wkręt do drewna ( $\Phi$  4 x 16 mm) przez wspornik montażowy do ramy szafki.



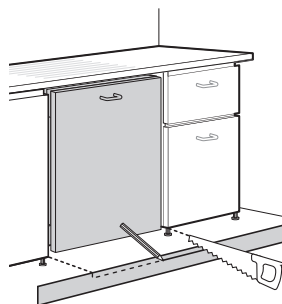
- 3 Ponownie założyć plastikowe zaślepki.

## UWAGA

- W przypadku nieprawidłowego montażu wkrętów do otaczającej szafki drewnianej może dojść do wycieku wody na zewnątrz.
- Przed zamontowaniem wkrętów mocujących szafki bocznej należy wyrównać wysokość zmywarki poprzez regulację nóżek.

## Mocowanie niestandardowej nakładki ochronnej na drzwi

Zamocować niestandardową nakładkę ochronną na drzwi. W razie potrzeby wyciąć piłą nacięcie w górnej części niestandardowej nakładki ochronnej na drzwi, aby zapewnić przestrzeń dla panelu drzwi przy otwieraniu drzwi.



## Instalacja węży odpływowego

Jeżeli końcówka węży odpływowego nie pasuje do rury odpływowej, należy użyć zestawu przedłużek do odpływu (opcjonalnie), które są odporne na działanie ciepła i detergentów.

- Zestawy takie można zakupić w sklepie hydraulicznym lub z narzędziami.

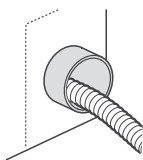
## Podłączanie do króćca odpływu

Sprawdź kran doprowadzający wodę podczas pierwszej instalacji. Błąd może wystąpić, gdy kran pod zlewem nie zostanie prawidłowo wywiercony. Aby podłączyć wąż odpływowy, przed

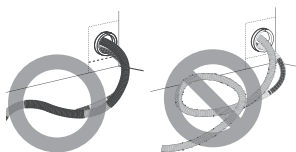
podłączeniem i zabezpieczeniem wywierć otwór o średnicy co najmniej 15 mm w kranie odpływowym.

## ! UWAGA

- Należy upewnić się, że po zakończeniu wiercenia w króćcu nie pozostały żadne plastikowe odpadki.
- Nie używać śrubokrętu i młotka do poszerzenia otworu odpływowego. Powstałe odpadki mogą utknąć w otworze i spowodować awarię urządzenia.
- Należy zachować ostrożność podczas przeciągania węża spustowego przez otwory w szafkach, ponieważ mogą mieć ostre krawędzie i mogą uszkodzić węże. Wygładź lub przeszlifuj krawędzie, aby uniknąć uszkodzenia węża spustowych lub wlotowych przed ich zainstalowaniem.



- Upewnij się, że wąż nie jest zagięty lub ostro wygięty. Zagięcie lub załamanie węża podczas instalacji może spowodować awarię odpływu.

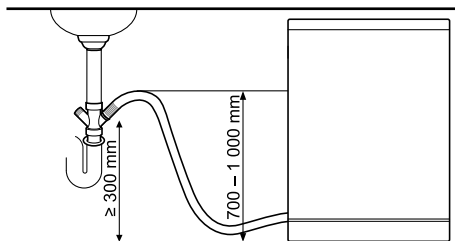


- Przed przeprowadzeniem końcówki węża odpływowego przez otwór dopływu wody należy upewnić się, że wąż odpływowy jest prosty.

Aby zapobiec problemom z funkcjonowaniem syfonu zlewozmywaka, należy zastosować jedną z poniższych metod.

## Metoda 1

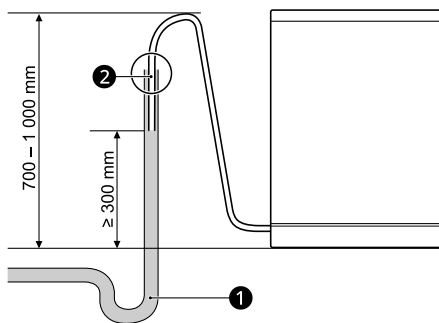
Po podłączeniu węża odpływowego do króćca odpływu należy go lekko wywinąć w kierunku spodu blatu i zabezpieczyć.



## Metoda 2

Podczas podłączenia węża odpływowego do oddzielnej rury pionowej ❶, należy zadbać o to, aby połączenie ❷ było hermetyczne. W przeciwnym razie z syfonu mogą się wydobywać nieprzyjemne zapachy.

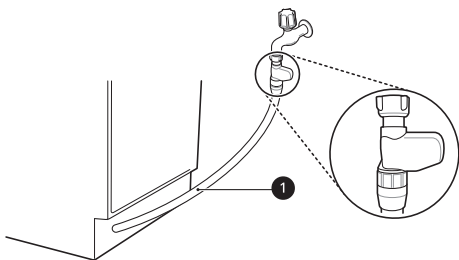
- Średnica rury pionowej musi być równa minimum 40 mm.



# Przygotowanie wody i połączeń elektrycznych

## Podłączanie węża do kranu

Podłączyć wąż doprowadzający wodę ❶ do kranu.

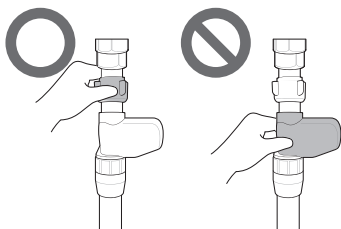


## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie skracać i nie uszkadzać węża doprowadzającego wodę, ponieważ zawiera on przewody elektryczne i inne elementy. Nie można go odłączyć lub usunąć z urządzenia w celu przeprowadzenia instalacji.
- Nie wolno modyfikować, ciąć, rozkładać na części, naciągać lub splątywać węża doprowadzającego wodę. Wewnątrz węża znajdują się przewody elektryczne, które w razie uszkodzenia mogą spowodować spięcie lub porażenie prądem elektrycznym.

## ⚠ UWAGA

- Aby dokręcić węża doprowadzającego wodę do kranu, należy użyć jedynie nakrętki gwintowanej węża.
- Należy uważać, aby nie wygiąć i nie splątać węża doprowadzającego wodę podczas podłączania go do kranu.



- Do urządzenia może zostać doprowadzona zarówno ciepła, jak i zimna woda. Jeżeli

temperatura doprowadzonej ciepłej wody nie może być utrzymana na poziomie niższym niż 65°C, wówczas urządzenie należy podłączyć do dopływu zimnej wody.

- Użyć taśmy lub środka uszczelniającego do zabezpieczenia głowicy kranu przed wyciekiem wody.
- Należy upewnić się, że wąż nie jest splątany lub mocno zagięty.

## UWAGA

- Przed podłączeniem węża doprowadzającego wodę do kranu należy odkręcić kran, aby wypłukać substancje (brud, piasek lub trociny), które mogły zgromadzić się w rurach. Pod kran postawić wiadro na spływającą wodę.
- Po około 3-4 minutach woda jest wystarczająco czysta, aby być doprowadzana do urządzenia.

## Wykonanie połączeń elektrycznych

Urządzenie należy podłączyć do uziemionego gniazda zgodnie z aktualnymi normami dotyczącymi instalacji elektrycznej. Instalacja powinna być chroniona przez wyłącznik nadprądowy o prądzie znamionowym minimum 15 A lub przez bezpiecznik zwłoczny.

Okablowanie musi się składać z dwóch żył wraz z uziemieniem.

Przewód zasilający nie powinien być umieszczony za urządzeniem, ale w odległości od 1,2 m od boku urządzenia tak, aby wtyczka była łatwo dostępna.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Ze względów bezpieczeństwa przed rozpoczęciem instalacji należy usunąć bezpiecznik, otworzyć wyłącznik nadprądowy lub odłączyć wtyczkę zasilającą urządzenia.
- Nie należy używać przedłużaczy ani podwójnych adapterów.
- Wtyczka musi być podłączona do odpowiedniego gniazda, które jest poprawnie zainstalowane i uziemione zgodnie z lokalnymi przepisami i normami.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Naprawa urządzenia może być przeprowadzana wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Naprawy przeprowadzane przez niedoświadczonych pracowników mogą skutkować obrażeniami ciała oraz poważnymi awariami sprzętu. W celu przeprowadzenia naprawy należy skontaktować się z lokalnym centrum serwisowym.
- Urządzenie należy podłączyć do obwodu elektrycznego o odpowiedniej obciążalności, wielkości i odpowiednio chronionego, aby zapobiec przeciążeniom.

**Kontrola końcowa**

**Testowanie zmywarki**

- 1 Włączyć zasilanie.
- 2 Odkręcić dopływ wody.
- 3 Jeżeli urządzenie zostało odpowiednio wypoziomowane, drzwi powinny się z łatwością otwierać i zamykać, nie wydając przy tym żadnych nieprzyjemnych dźwięków.
- 4 Uruchomić cykl **Rinse (Płukanie)**, aby sprawdzić, czy urządzenie działa prawidłowo i czy nie dochodzi do wycieków.

**Kody błędów podczas kontroli końcowej**

| Kod błędu | Możliwa przyczyna i rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E         | <b>Wąż odpływowy jest splątany lub ściśnięty.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Przeciągnąć wąż odpływowy i doprowadzający wodę przez otwór pod zlewem. Następnie stopniowo wsuwać zmywarkę do wnęki w szafce, jednocześnie ciągnąć węże poprowadzone pod zlewem. Dzięki temu węże nie ulegną splątaniu i nie zostaną przytrzaśnięte pod zmywarką.</li></ul>          |
|           | <b>Króciec odpływu pod zlewem jest zatkany.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Wydrążyć dziurę w króćcu odpływu pod zlewem.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                  |
| E         | <b>Wąż doprowadzający wodę jest splątany pod zmywarką.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Przeciągnąć wąż odpływowy i doprowadzający wodę przez otwór pod zlewem. Następnie stopniowo wsuwać zmywarkę do wnęki w szafce, jednocześnie ciągnąć węże poprowadzone pod zlewem. Dzięki temu węże nie ulegną splątaniu i nie zostaną przytrzaśnięte pod zmywarką.</li></ul> |
|           | <b>Dopływ wody nie został odkręcony.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Odkręcić dopływ wody. Ciśnienie wody może być zbyt wysokie lub zbyt niskie.</li></ul>                                                                                                                                                                                                          |

# UŻYTKOWANIE

## Informacje ogólne dotyczące użytkowania

### Korzystanie z urządzenia

#### 1 Otworzyć drzwi i nacisnąć przycisk Zasilanie.

- Urządzenie włączy się. Sprawdzić wskaźniki.

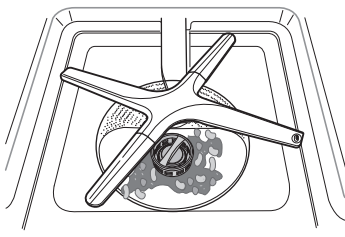
#### 2 Sprawdzić, czy w urządzeniu znajduje się nabłyszczacz i sól.

- Dodać nabłyszczacz i sól, jeżeli świecą się odpowiednie ikony. Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z rozdziałem **Uzupełnianie poziomu nabłyszczacza i soli**.

- Ikona braku soli
- Ikona braku nabłyszczacza

#### 3 Sprawdzić filtry.

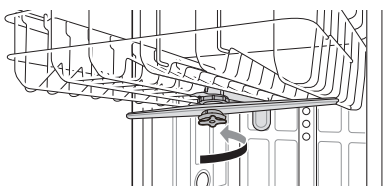
- Należy zawsze wyczyścić filtr po zakończeniu lub przed rozpoczęciem zmywania tak, aby zabrudzony filtr nie wpływał negatywnie na wyniki zmywania.



#### 4 Sprawdzić, czy ramię zraszacza obraca się bez przeszkód.

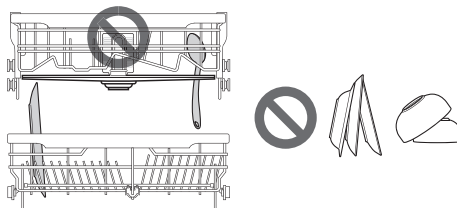
- Sprawdzić, czy górne i dolne ramiona zraszacza obracają się prawidłowo. Jeżeli

ramię zraszacza się nie obraca, wyjąć je i wyczyścić.



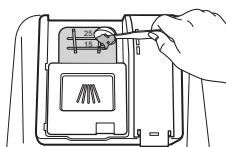
#### 5 Włożyć naczynia do kosza.

- Sprawdzić, czy na drodze ramienia zraszacza nie znajdują się żadne naczynia lub przybory kuchenne.
- Nie układać naczyń jedno na drugim.



#### 6 Dodać odpowiednią ilość detergentu w proszku do dozownika.

- W przypadku korzystania z tabletek można je ułożyć bezpośrednio na spodzie komory zmywania lub w dolnej części drzwi wewnętrznych.



#### 7 Ustawić i uruchomić program.

- Program zostanie automatycznie uruchomiony po 4 sekundach od wybrania dowolnego ustawienia.

## **⚠ OSTRZEŻENIE**

- Nie wkładać żadnych przedmiotów do górnego kosza, jeżeli dolny kosz jest wyciągnięty i załadowany. W przeciwnym razie urządzenie może stracić równowagę i przewrócić się, powodując obrażenia ciała.
- Wsunąć górny kosz do końca.
- Opróżnić najpierw dolny, a następnie górny kosz. Dzięki temu woda z górnego kosza nie będzie ściekać na naczynia znajdujące się w dolnym koszu.
- Nie otwierać drzwi w trakcie pracy urządzenia lub tuż po zakończeniu cyklu zmywania, w przeciwnym razie para wydostająca się po otwarciu drzwi może spowodować oparzenia.

## **UWAGA**

- Nigdy nie wlewać detergentu w płynie do urządzenia.
- Nie zaleca się ręcznego płukania naczyń przed uruchomieniem zmywarki, ponieważ może to powodować większe zużycie wody i energii.
- Mycie zastawy stołowej w zmywarce domowej zwykle zużywa mniej energii i wody w fazie użytkowania niż zmywanie ręczne, gdy zmywarka do naczyń jest używana zgodnie z instrukcjami producenta.
- Ładowanie zmywarki domowej do pojemności wskazanej przez producenta przyczyni się do oszczędności energii i wody.

## **Przed użyciem**

Ten model jest wyposażony w system zmiękczenia twardej wody.

## **UWAGA**

- Z urządzenia można korzystać bez zastosowania soli do zmywarek, jeżeli nie jest ona wymagana. W takim wypadku należy jednak ustawić poziom twardości wody na H0, aby ikona nie świeciła się.
- W celu zapewnienia efektywnego płukania naczyń urządzenie wymaga miękkiej wody, tj. wody ze śladowymi ilościami lub całkowicie

pozbawionej kamienia. W przeciwnym razie na naczyniach i w urządzeniu pozostaną plamy z wody.

- Jeżeli twardość wody kranowej przekracza określony poziom, to woda ta musi zostać zmiękczona, czyli odwapniona. Efekt ten osiąga się poprzez dodanie soli do systemu zmiękczenia wody zastosowanego w urządzeniu. Ilość wymaganej soli jest ustalana zgodnie z poziomem twardości wody.

## **Sprawdzanie poziomu twardości wody**

### **Metoda 1**

- 1 Należy sprawdzić poziom twardości wody na zamieszkiwanym obszarze. W tym celu należy się skontaktować z przedsiębiorstwem wodociągowym.

- 2 Ustawić poziom zmiękczenia zgodnie z poziomem twardości wody.

### **Metoda 2**

Poziom twardości wody można sprawdzić, posługując się w tym celu paskiem testowym dostarczonym wraz z urządzeniem.

- 1 Zanurzyć wszystkie strefy reakcyjne paska testowego w wodzie na około 1 sekundę. Nie zanurzać w bieżącej wodzie.
- 2 Strząsnąć nadmiar wody z paska i odczekać 1 minutę.
- 3 Sprawdzić kolor twardości wody na pasku i porównać z kolorami na opakowaniu.

Tabela twardości wody

| Twardość wody |         |           |         |                   |              |                                                                                   | Poziom<br>zmiekcza<br>nia | Proporc<br>ja*1 |
|---------------|---------|-----------|---------|-------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------|
| ppm           | °d      | °e        | °f      | mmol/l<br>(Ca+Mg) | mg/l<br>(Ca) | Zakres                                                                            |                           |                 |
| 0             | <4      | <5        | <7      | <0,7              | <29          | Miękka                                                                            | H0                        | -               |
| 75            | 4 - 7   | 5 - 9     | 7 - 13  | 0,7 - 1,3         | 29 - 50      |  | H1                        | 1:24            |
| 125           | 7 - 14  | 9 - 17,5  | 13 - 25 | 1,3 - 2,5         | 50 - 100     |                                                                                   | H2                        | 1:7             |
| 250           | 14 - 21 | 17,5 - 26 | 25 - 38 | 2,5 - 3,8         | 100 - 150    |                                                                                   | H3                        | 1:4             |
| 375           | >21     | >26       | >38     | >3,8              | >150         | Twarda                                                                            | H4                        | 2:1             |

\*1 Liczba regeneracji zmiękczacza wody\*2: Liczba cykli zmywania\*3

\*2 Regeneracja zmiękczacza wody odbywa się na zakończenie zmywania głównego zgodnie z programem **Eco**.

\*3 Cykl zmywania składa się z 4 czynności (zmywanie wstępne, zmywanie główne, płukanie, płukanie z podgrzewaniem) zgodnie z programem **Eco**.

Konfiguracja systemu zmiękczenia wody

Aby uzyskać efektywne wyniki podczas zmywania, należy dostosować ustawienia do poziomu twardości doprowadzanej wody. System zmiękczenia wody obejmuje 5 poziomów. Zaprogramowany na etapie produkcji poziom twardości wody to H2. Domyślną wartość ustawienia można sprawdzić i wyregulować, wykonując następujące kroki:

- 1 Nacisnąć jednocześnie przycisk **Zasilanie i Half Load (Połowa wsadu)**.
- Wyświetlona zostanie bieżąca wartość ustawienia.
- 2 Nacisnąć przycisk **Delay Start (Opóźnienie startu)**, a następnie ustawić pożądaną wartość.
- Zakres ustawień wartości to od H0 do H4.

- 3 Nacisnąć przycisk **START (Startu)**, aby zapisać ustawienia.
- Po zapisaniu ustawień urządzenie wyłączy się.

UWAGA

- Ikona **braku soli** zaświeci się na wyświetlaczu, jeżeli w systemie zmiękczenia wody zabraknie soli.
  - Jeżeli poziom twardości ustawiono na H0, pomimo braku soli nie zaświeci się żadna ikona.

Napełnianie zbiornika na sól

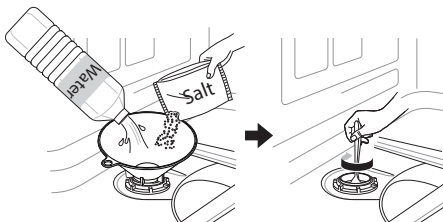
Dozownik soli musi zostać napełniony solą przed rozpoczęciem programu zmywania. W przypadku braku odpowiedniej ilości soli ikona **braku soli** będzie pozostawać włączona na wyświetlaczu do momentu, gdy poziom twardości zostanie ustawiony na wartość H0.

## ! UWAGA

- Po dodaniu soli do zmywarki należy natychmiast uruchomić cykl zmywania w celu usunięcia soli i stonej wody, która może przedostać się do wnętrza komory zmywania i powodować korozję.

**1** Usunąć dolny kosz i zdjąć nakrętkę z dozownika soli znajdującego się po lewej stronie filtrów.

**2** Przed pierwszą eksploatacją urządzenia należy jednocześnie wsypać 1 kg soli i wlać 1 litr wody, aby skorzystać z systemu zmiękczenia wody. Do uzupełniania soli należy użyć lejka. Więcej informacji zawarto w rozdziale **Przed rozpoczęciem użytkowania**.



**3** Ponownie nałożyć i mocno zakręcić nakrętkę.

**4** Uruchomić cykl **Rinse (Płukanie)** bez wkładania naczyń do zmywarki.

## Częstotliwość uzupełniania poziomu soli (1 kg przy każdym uzupełnieniu)

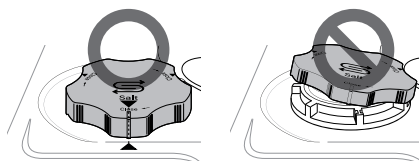
|       | H1  | H2 | H3 | H4 |
|-------|-----|----|----|----|
| Cykle | 130 | 50 | 20 | 10 |

- Tabela przedstawia informacje dotyczące programu **Auto (Automatyczny)**.
- Różne cykle mogą wymagać różnych ilości soli.

## ! UWAGA

- Nie wlewać żadnych detergentów do dozownika soli. Spowoduje to awarię urządzenia.

- Wyrzucić rozsypaną sól wokół nakrętki dozownika soli. Przedostający się do wnętrza roztwór soli może powodować korozję w komorze i obciążać zmywarkę.
- Nałożyć nakrętkę, wyrównać w poziomie i zakręcić, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Poluzowana nakrętka może spowodować wyciek roztworu soli z dozownika soli do komory zmywania i doprowadzić do korozji.
- Po uzupełnieniu poziomu soli uruchomić program zmywania bez wkładania naczyń, ponieważ sól znajdująca się w urządzeniu może powodować rdzewienie lub uszkodzenia urządzenia, jeżeli pozostanie niezmyta.



## UWAGA

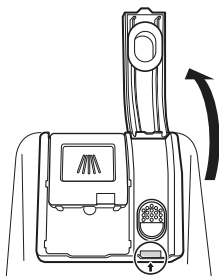
- Sól można zakupić u dystrybutorów soli do zmywarek.

## Dodawanie nabłyszczacza

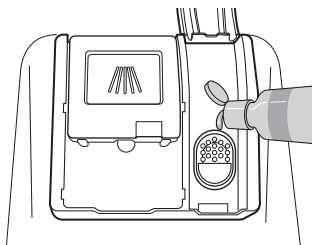
Ikona **braku nabłyszczacza** wyświetli się, gdy będzie zachodzić potrzeba dodania większej ilości nabłyszczacza.

Zaleca się stosowanie nabłyszczacza w celu zapobiegnięcia powstawaniu plam z wody na naczyniach oraz poprawy efektywności suszenia.

- 1 Otworzyć pokrywę nabyłszczacza, unosząc klapkę.



- 2 Dodać nabyłszczacz w płynie do poziomu maksymalnego napełnienia. Należy zadbać o to, aby podczas nalewania nabyłszczacza nie powstawały bąbelki powietrza, ponieważ może to mieć negatywny wpływ na efektywność suszenia.



- 3 Zamknąć pokrywę, aby zablokować dozownik. Nabyłszczacz jest automatycznie uwalniany podczas ostatniego cyklu płukania.

## ⚠ UWAGA

- Zetrzeć rozlany nabyłszczacz, aby zapobiec powstawaniu mydlin.

## UWAGA

- Do urządzenia wlewać tylko nabyłszczacz w płynie.
- Nie nalewać nabyłszczacza ponad maksymalny poziom dozownika.
- Zbyt duża lub zbyt mała ilość nabyłszczacza może mieć negatywny wpływ na wyniki suszenia.
- Jeżeli nabyłszczacz wydostaje się na zewnątrz dozownika, należy go wytrzeć. W przeciwnym

razie może pojawić się piana zabrudzająca zmywarkę.

## Ustawianie poziomu nabyłszczacza

Dozownik posiada pięć poziomów regulacji. Domyślnym programem jest poziom nabyłszczacza 2. Można go sprawdzić i zmienić, korzystając z przycisków na panelu sterowania.

- 1 Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- 2 Jednocześnie nacisnąć przycisk **Zasilanie** i **Dual Zone (Dwie strefy)**, aby sprawdzić bieżące ustawienie.
- 3 Nacisnąć przycisk **Delay Start (Opóźnienie startu)**, aby zmienić ustawienie dozownika nabyłszczacza. Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę ustawienia o jeden stopień od L0 (wyłączony) do L4.
- 4 Po wybraniu pożądanego ustawienia dozownika nabyłszczacza nacisnąć przycisk **START (Startu)**, aby zapisać.
  - Po zapisaniu ustawień urządzenie wyłączy się.

## ⚠ UWAGA

- Jeżeli pokrywa nabyłszczacza nie jest prawidłowo zamknięta, duża ilość nabyłszczacza zostanie uwolniona do komory zmywania i spowoduje problemy ze zmywaniem.

## UWAGA

- Ikona **braku nabyłszczacza** włącza się, gdy wymagana jest większa ilość nabyłszczacza.
- Jeżeli po zmywaniu na naczyniach szklanych widoczne są matowe plamy, zacieki lub ślady po wodzie, należy zwiększyć ustawiony poziom.

### UWAGA

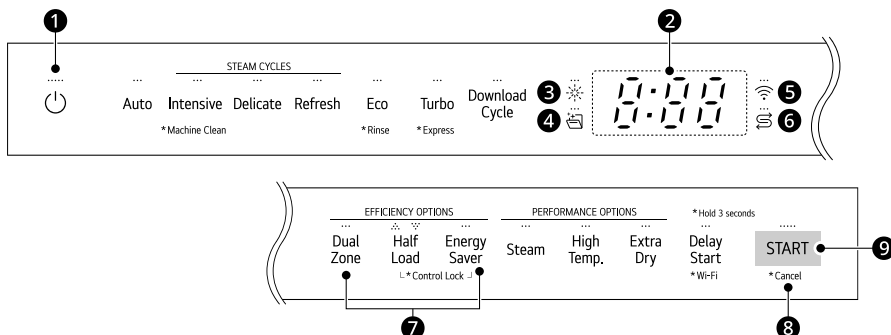
- Ustawienie zbyt wysokiego poziomu może prowadzić do powstawania piany, co negatywnie wpłynie na wyniki zmywania.
  - Jeżeli na szkle występują smugi lub na dnie naczyń znajduje się piana, należy zmniejszyć ustawiony poziom.
  - Ustawienie zbyt niskiego poziomu nabłyszczacza może prowadzić do powstawania plam i zacieków na naczyniach oraz negatywnie wpłynąć na wyniki suszenia.
-

# Panel sterowania

## Funkcje panelu sterowania

### Modele z funkcją pary

POLSKI



#### 1 Zasilanie

- Nacisnąć przycisk **Zasilanie**, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
- Z uwagi na bezpieczeństwo użytkowania i oszczędność energii po zakończeniu cyklu urządzenie wyłączy się automatycznie.
- W przypadku skoku napięcia, przerw w dostawie prądu lub innych zakłóceń urządzenie wyłączy się automatycznie w celu zachowania bezpieczeństwa.
- Po wznowieniu zasilania prądem urządzenie włączy się automatycznie i wznowi działanie cyklu.

#### 2 Wyświetlacz cyfrowy

- Wyświetlacz cyfrowy na panelu sterowania pokazuje SZACOWANY czas trwania cyklu. Po wybraniu cyklu i opcji wyświetlacz pokaże całkowity szacowany czas do zakończenia wybranych funkcji. Podczas pracy urządzenia wyświetlacz pokazuje pozostały szacowany czas trwania cyklu.
- Szacowany czas pokazany na wyświetlaczu nie uwzględnia opóźnień spowodowanych podgrzewaniem wody itp.
- Jeżeli wybrano opcję **Delay Start (Opóźnienie startu)**, czas opóźnienia zostanie wyświetlony w godzinach.
- Czas trwania cyklu **Auto (Automatyczny)** może się różnić w zależności od stopnia zabrudzenia wsadu.

#### 3 Ikona braku nabołyszczacza

- Ta ikona zacznie migać, gdy poziom nabołyszczacza będzie niski. Dioda LED wyłączy się automatycznie, gdy nabołyszczacz zostanie uzupełniony lub jego poziom zostanie ustawiony na 0.

#### 4 Ikona czyszczenia urządzenia

- Ta ikona miga co 30 cykli.
- Aby aktywować lub dezaktywować ikonę, należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk **Delicate (Delikatny)**.

#### 5 Wi-Fi

- Ta ikona świeci się, gdy urządzenie jest połączone z Internetem za pośrednictwem domowej sieci Wi-Fi.

### 6 Ikona braku soli

- Ta ikona zacznie migać, gdy poziom soli będzie niski. Dioda LED wyłączy się automatycznie, gdy poziom soli zostanie uzupełniony.

### 7 Włączanie/wyłączanie sygnałów dźwiękowych

- Aby aktywować lub dezaktywować dźwięki przycisków, należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy jednocześnie przycisk **Dual Zone (Dwie strefy)** i **Energy Saver (Energoozczędny)**. Dźwięk komunikatu o błędzie nie może zostać wyłączony.

### 8 Cancel (Anuluj)

- Pompa spustowa zostaje aktywowana a cykl zostaje anulowany. Po zakończeniu wypompowywania wody urządzenie wyłączy się.
- Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk **START (Startu)**, aby aktywować funkcję anulowania.

### 9 START (Startu)

- Aby rozpocząć pracę urządzenia, w zależności od typu wyświetlacza, nacisnąć przycisk **START (Startu)** i zamknąć drzwi lub zamknąć drzwi i nacisnąć przycisk **START (Startu)**.
- Jeżeli przycisk **START (Startu)** nie zostanie naciśnięty w ciągu 4 minut w celu rozpoczęcia cyklu, urządzenie wyłączy się automatycznie.

## Cykle zmywania

### Cykle zmywania

#### Auto (Automatyczny)

Ten cykl wykrywa stopień zabrudzenia i czystość wody, a następnie optymalizuje zmywanie w celu osiągnięcia najwyższej efektywności. Czas zmywania może się różnić w zależności od stopnia zabrudzenia.

#### Intensive (Intensywny)

Ten cykl jest przeznaczony do zmywania mocno zabrudzonych naczyń oraz naczyń z zaschniętymi zabrudzeniami. Domyślnym ustawieniem cyklu jest zraszanie z najwyższą intensywnością w celu zmycia mocno zabrudzonych naczyń.

#### Delicate (Delikatny)

Ten cykl służy do zmywania delikatnych naczyń, takich jak porcelana i kieliszki.

#### Refresh (Odświeżanie)

Ten cykl służy do odświeżenia i podgrzania naczyń, które nie były używane przez dłuższy czas.

- Wybierając ten cykl, nie należy stosować detergentu.

#### Eco

Ten cykl zapewnia najwyższą oszczędność energii i wody przy jednoczesnym zapewnieniu dobrych wyników zmywania i suszenia naczyń zabrudzonych w stopniu normalnym.

#### Turbo

Ten cykl służy do zmywania średnio zabrudzonych naczyń przy nieco wyższym zużyciu energii i wody.

- **Extra Dry (Suszenie dodatkowe):** ta opcja jest ustawiona domyślnie. Aby zrezygnować z suszenia naczyń po zmywaniu, należy wyłączyć opcję **Extra Dry (Suszenie dodatkowe)**. Rezygnacja z suszenia naczyń spowoduje skrócenie czasu trwania cyklu.

#### Download Cycle (Pobierz cykl)

Ta opcja pozwala skorzystać ze specjalnego cyklu pobranego za pośrednictwem sieci Wi-Fi lub technologii NFC (w zależności od modelu).

### UWAGA

- Na urządzeniu wyświetli się jedynie kod aktualnie pobranego cyklu. Aby uzyskać więcej informacji o dostępnych cyklach, ich kodach i nazwach, należy zapoznać się z aplikacją na smartfony.

- Domyślny cykl: P1. Garnki i patelnie

### Machine Clean (Czyszczenie urządzenia)

Ten cykl jest przeznaczony do czyszczenia wnętrza urządzenia. Wybierając ten cykl, nie należy umieszczać naczyń w urządzeniu. Cykl ten służy do eliminacji zabrudzeń osadowych, nieprzyjemnych zapachów, białych plam, osadu wapniowego i innych zabrudzeń. Aby poprawić efektywność czyszczenia, należy dodać kwas cytrynowy lub inny środek do czyszczenia.

- Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk **Intensive (Intensywny)**, aby aktywować tę opcję.

### Rinse (Płukanie)

Ten cykl służy jedynie do szybkiego płukania naczyń, które nie będą niezwłocznie zmywane. Cykl ten służy do płukania mocno zabrudzonych naczyń w celu namoczenia zaschniętych osadów. Płukanie naczyń pomaga zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów w urządzeniu.

- Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk **Eco**, aby aktywować tę opcję.

## UWAGA

- Wybierając tę opcję, nie należy stosować detergentu.
- Ten cykl nie obejmuje funkcji suszenia.

### Express (Ekspresowy)

Ten cykl służy do szybkiego zmywania lekko zabrudzonych naczyń.

- Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk **Turbo**, aby aktywować tę opcję.

## UWAGA

- Ten cykl nie obejmuje funkcji suszenia. Aby wysuszyć naczynia, należy wybrać opcję **Extra Dry (Suszenie dodatkowe)** lub inny cykl. Czas trwania opcji **Extra Dry (Suszenie dodatkowe)** zostanie dodany do całkowitego czasu cyklu.
- Nie zaleca się stosowania detergentów w tabletkach wraz z cyklem **Express (Ekspresowy)**. Jeżeli detergenty w tabletkach zostaną użyte, mogą doprowadzić do powstania osadów na

naczyniach z powodu zastosowania względnie niskich temperatur podczas płukania.

## Opcje i funkcje dodatkowe

Należy wybrać przycisk pożądanego cyklu, a następnie wybrać opcję dla danego cyklu. Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z rozdziałem **Przewodnik po cyklach/opcjach**.

## Opcje i funkcje dodatkowe

### Dual Zone (Dwie strefy)

Ta opcja służy do automatycznego ustawiania intensywności zraszania: górne ramię zraszacza działa z niską intensywnością, a dolne ramię zraszacza z wysoką. Aby zapewnić najlepszą efektywność zmywania, mocno zabrudzone naczynia, takie jak talerze lub miski, należy umieścić w dolnym koszu, a lekko zabrudzone, takie jak filiżanki lub niewielkie talerze, w górnym koszu.

### Half Load (Połowa wsadu)

Ta opcja zapewnia intensywne zmywanie wybranego dolnego lub górnego kosza. W przypadku niewielkiej ilości naczyń do zmycia należy włożyć je jedynie do dolnego lub górnego kosza, aby zaoszczędzić czas i energię. Po naciśnięciu przycisku **Half Load (Połowa wsadu)** dostępne ustawienia to:  (Kosz górny),  (Kosz dolny) oraz anulowanie tej opcji.

### Energy Saver (Energoozczędny)

Ta opcja pozwala zaoszczędzić energię poprzez zmniejszenie temperatury zmywania i płukania. Czas zmywania ulega wydłużeniu w celu utrzymania wyników zmywania. Nie stosować tego cyklu do zmywania mocno zabrudzonych naczyń.

### Steam (Para)

Ta opcja służy do dodania funkcji pary podczas trwania cyklu w celu poprawy wyników zmywania.

### High Temp. (Wysoka temperatura)

Ta opcja służy do podwyższenia temperatury zmywania głównego lub płukania z podgrzewaniem w celu poprawy efektywności czyszczenia.

- Jeżeli temperatura wewnątrz urządzenia jest wysoka, wyemitowany zostanie ostrzegawczy sygnał dźwiękowy. Przed otwarciem drzwi należy odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.

### Extra Dry (Suszenie dodatkowe)

Tę opcję należy wybrać w celu zwiększenia wyników suszenia. Opcja ta wydłuża czas suszenia w cyklu i zwiększa temperaturę płukania z podgrzewaniem.

- Jeżeli zbiornik na nabłyszczacz jest pusty, opcja ta zostanie wybrana automatycznie.

### Delay Start (Opóźnienie startu)

Ta funkcja opóźnia rozpoczęcie wybranego cyklu. Każde naciśnięcie przycisku **Delay Start (Opóźnienie startu)** powoduje wydłużenie opóźnienia o jedną godzinę. Dostępne opcje ustawienia czasu opóźnienia to od 1 do 12 godzin w godzinowych odstępach.

- Aby anulować tę funkcję, należy wyłączyć urządzenie.
- Aby zmienić cykl i opcję cyklu, należy otworzyć drzwi, a następnie wybrać inny cykl i inną opcję cyklu. Odliczanie pozostałego czasu zostanie wznowione.

### Control Lock (Blokada przycisków)

Ta funkcja uniemożliwia zmianę ustawień podczas trwania cyklu. Wybranie tej funkcji spowoduje blokadę wszystkich przycisków na panelu sterowania poza przyciskiem **Zasilanie**. Funkcja ta nie powoduje blokady drzwi.

- W przypadku modeli z zewnętrznym wyświetlaczem podczas trwania cyklu należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy jednocześnie przycisk **Half Load (Połowa wsadu)** i **Energy Saver (Energooszczędny)**, aby aktywować lub dezaktywować tę funkcję. W przypadku modeli z ukrytym wyświetlaczem należy otworzyć drzwi podczas trwania cyklu i postępować zgodnie z instrukcjami opisanymi powyżej.
- Jeżeli funkcja ta jest aktywowana, na wyświetlaczu pojawi się kod **CL**.
- Aby rozpocząć nowy cykl, należy dezaktywować tę funkcję.
- Funkcję tę można ustawić w dowolnym momencie poprzez włączenie urządzenia.

### Wi-Fi

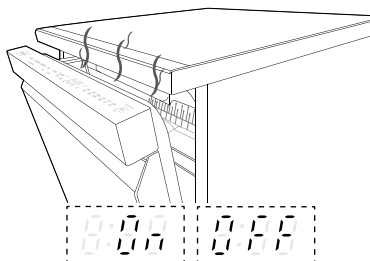
Aby połączyć się z siecią, należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk **Delay Start (Opóźnienie startu)**. Aby uzyskać więcej informacji o tej funkcji, należy zapoznać się z rozdziałem **FUNKCJE SMART**.

## Automatyczne otwarcie drzwi po wysuszeniu

Elementy te mogą się różnić zależnie od zakupionych modeli.

Funkcja automatycznego otwarcia drzwi po wysuszeniu poprawia efektywność suszenia przez automatyczne otwarcie drzwi w trakcie etapu suszenia, w trakcie wyświetlanego czasu programu. Dla optymalnych wyników suszenia przed opróżnieniem zmywarki należy poczekać na zakończenie programu. Program jest w pełni zakończony, gdy wyświetlacz pokazuje „End”. Czas otwarcia drzwi różni się w zależności od wybranego programu.

- Aby aktywować lub dezaktywować tę funkcję, należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy jednocześnie przycisk **Energy Saver (Energooszczędny)** i **High Temp. (Wysoka temperatura)**.
- Funkcja ta nie jest dostępna, jeżeli wybrano cykl **Machine Clean (Czyszczenie urządzenia)** i **Rinse (Płukanie)**.
- Jeżeli wybrano opcję **Download Cycle (Pobierz cykl)** z funkcji tej można skorzystać, nawet jeżeli została ona dezaktywowana, ponieważ opcja **Download Cycle (Pobierz cykl)** została opracowana z myślą o jak najlepszych wynikach niezależnie od ustawień urządzenia.
- Na wyświetlaczu można sprawdzić, czy funkcja ta jest włączona lub wyłączona.



## OSTRZEŻENIE

- Nie dopuszczać dzieci w pobliże urządzenia podczas jego pracy. Kontakt z parą wodną o wysokiej temperaturze może powodować przypieczenia i oparzenia.

## Lampka wskaźnika stanu

Lampka wskaźnika stanu na dole zmywarki informuje o stanie urządzenia, w tym o występujących problemach, prawidłowym działaniu lub gotowości do rozpoczęcia zmywania naczyń.

### Biała dioda LED

- Pulsuje, gdy cykl jest w toku
- Pozostaje włączona po zakończeniu cyklu.
- Wyłącza się po otwarciu drzwi.
- Włączyć zasilanie, a następnie nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk **High Temp. (Wysoka temperatura)** aż na wyświetlaczu pojawi się napis .
  - Domyślne ustawienie to FF. Gdy na wyświetlaczu pojawia się napis FFm biała dioda LED pozostaje włączona przez 90 sekund po zakończeniu cyklu.
  - Można skonfigurować ustawienie lampki na wyświetlaczu, aby biała dioda LED była włączona na zmywarce aż do momentu ręcznego otwarcia drzwi. (a funkcja automatycznego otwarcia drzwi po wysuszeniu jest ustawiona na OFF).

### Czerwona dioda LED

- Miga, gdy urządzenie napotyka błąd. Więcej informacji o kodach błędów można znaleźć w rozdziale **ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**.

# Tabela programów

## Przewodnik po programach

Dla modeli DB597\*\*\*

| Program                | Stopień zabrudzenia | Pranie                    |                             | Rinse (Płukanie) |                             | Dry (Suszenie) |
|------------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------------|------------------|-----------------------------|----------------|
|                        |                     | Pre-wash (Pranie wstępne) | Zmywanie główne             | Rinse (Płukanie) | Płukanie z podgrzewaniem    |                |
| Auto (Automatyczny)    | Wszystkie stopnie   | ●                         | ●<br>(65 - 70 °C)           | ●                | ●<br>(62 °C)*1<br>(70 °C)*2 | ●              |
| Intensive (Intensywny) | Mocne               | ●                         | ●<br>(75 °C)                | ●                | ●<br>(62 °C)*1<br>(70 °C)*2 | ●              |
| Delicate (Delikatny)   | Lekkie              | ●                         | ●<br>(55 °C)                | ●                | ●<br>(62 °C)*1<br>(70 °C)*2 | ●              |
| Refresh (Odświeżanie)  |                     | ●                         |                             | ●                | ●<br>(62 °C)*1<br>(75 °C)*2 | ●              |
| Eco                    | Średnie             | ●                         | ●<br>(40 °C)*1<br>(42 °C)*2 | ●                | ●<br>(35 °C)*1<br>(64 °C)*2 | ●              |
| Turbo                  | Średnie             | ●                         | ●<br>(65 °C)                | ●                | ●<br>(62 °C)*1<br>(65 °C)*2 |                |
| Express (Ekspresso)    | Lekkie              | ●                         | ●<br>(45 °C)                | ●                | ●<br>(62 °C)*1<br>(60 °C)*2 |                |
| Rinse (Płukanie)       | Lekkie              |                           |                             | ●                |                             |                |

| Program                                | Stopień zabrudzenia | Pranie                    |                 | Rinse (Płukanie) |                          | Dry (Suszenie) |
|----------------------------------------|---------------------|---------------------------|-----------------|------------------|--------------------------|----------------|
|                                        |                     | Pre-wash (Pranie wstępne) | Zmywanie główne | Rinse (Płukanie) | Płukanie z podgrzewaniem |                |
| Machine Clean (Czyszczenie urządzenia) |                     | ●                         | ●<br>(50 °C)    | ●                | ●<br>(70 °C)             | ●              |

\*1 Funkcja **automatycznego otwarcia drzwi po wysuszeniu**

\*2 Funkcja **automatycznego otwarcia drzwi po wysuszeniu** jest wyłączona.

UWAGA

- Czas trwania może się różnić w zależności od temperatury wody i otoczenia oraz ciśnienia wody i napięcia.
- Informacja, że wartości podane dla programów innych niż program ekologiczny są jedynie orientacyjne.
- Jeżeli aktywowano funkcję **Automatyczne otwarcie drzwi po wysuszeniu**, temperatura płukania może się różnić.

Rozporządzenie dla Europy (dla modeli DB597\*\*\*)

| Program                                | Zużycie wody (L)*1 | Zużycie energii (kWh)*1 | Czas trwania (min)*1 |
|----------------------------------------|--------------------|-------------------------|----------------------|
| Auto (Automatyczny)                    | 12,9               | 0,91 - 0,97             | 162                  |
| Intensive (Intensywny)                 | 23,1               | 1,60                    | 185                  |
| Delicate (Delikatny)                   | 16,5               | 1,07                    | 124                  |
| Refresh (Odświeżanie)                  | 10,0               | 0,76                    | 120                  |
| Eco                                    | 9,5                | 0,44                    | 405                  |
| Turbo                                  | 18,5               | 0,84                    | 78                   |
| Express (Ekspresowy)                   | 9,6                | 0,58                    | 56                   |
| Rinse (Płukanie)                       | 6,6                | 0,01                    | 18                   |
| Machine Clean (Czyszczenie urządzenia) | 12                 | 0,78                    | 83                   |

\*1 Funkcja automatycznego otwarcia drzwi po wysuszeniu

UWAGA

- ※ Podane dane mogą się różnić w zależności od indywidualnych warunków użycia.

UWAGA

- Rozporządzenie (UE) 2019/2022 mające zastosowanie od 1 marca 2021 dotyczy klas efektywności energetycznej zgodnych z Rozporządzeniem (UE) 2019/2017.
- Zeskanowanie kodu QR znajdującego się na etykiecie energetycznej dołączonej do urządzenia spowoduje przejście na stronę bazy danych EU EPREL z informacjami dotyczącymi wydajności urządzenia. Należy zachować etykietę energetyczną oraz podręcznik użytkownika i pozostałą dokumentację dołączoną do urządzenia w celach informacyjnych.
- Nazwa modelu znajduje się na etykiecie znamionowej urządzenia. Otwórz drzwi i spójrz na prawą stronę drzwi.
- Informacje te są dostępne w bazie EPREL pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu>, gdzie należy wyszukać model według nazwy (mają zastosowanie od 1 marca 2021)

Dostępne opcje

UWAGA

- Opcja **Energy Saver (Energooszczędny)** nie jest dostępna, jeżeli aktywowano opcję **High Temp. (Wysoka temperatura)** lub **Extra Dry (Suszenie dodatkowe)**.
- Opcję **Delay Start (Opóźnienie startu)** można wybrać dla każdego programu zmywania podanego w tabeli.

Modele z funkcją pary

| Program                                   | Dual Zone<br>(Dwie strefy) | Half Load<br>(Połowa wsadu) | Energy Saver<br>(Energooszczędny) | Steam<br>(Para) | High Temp.<br>(Wysoka temperatura) | Extra Dry<br>(Suszenie dodatkowe) |
|-------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|-----------------|------------------------------------|-----------------------------------|
| Auto<br>(Automatyczny)                    | ●                          | ●                           | ●                                 | ●               | ●                                  | ●                                 |
| Intensive<br>(Intensywny)                 | ●                          | ●                           |                                   | ●               | ●                                  | ●                                 |
| Delicate<br>(Delikatny)                   |                            | ●                           | ●                                 | ●               |                                    | ●                                 |
| Refresh<br>(Odświeżanie)                  |                            |                             |                                   | ●               |                                    | ●                                 |
| Eco                                       | ●                          | ●                           | ●                                 | ●               | ●                                  | ●                                 |
| Turbo                                     | ●                          |                             |                                   | ●               | ●                                  | ●                                 |
| Express<br>(Ekspresowy)                   | ●                          |                             |                                   |                 | ●                                  | ●                                 |
| Rinse<br>(Płukanie)                       |                            |                             |                                   |                 |                                    |                                   |
| Machine Clean<br>(Czyszczenie urządzenia) |                            |                             |                                   |                 |                                    |                                   |

| Program                          | Dual Zone<br>(Dwie strefy) | Half Load<br>(Połowa wsadu) | Energy Saver<br>(Energoooszczędny) | Steam<br>(Para) | High Temp.<br>(Wysoka temperatura) | Extra Dry<br>(Suszenie dodatkowe) |
|----------------------------------|----------------------------|-----------------------------|------------------------------------|-----------------|------------------------------------|-----------------------------------|
| Download Cycle<br>(Pobierz cykl) |                            |                             |                                    |                 |                                    |                                   |

## Informacje dotyczące testów zużycia energii (EN60436)

Urządzenie zostało załadowane zgodnie ze specyfikacjami normy.

### UWAGA

- Podczas pracy dozownika soli poniższe dane zwiększają się.
  - Zużycie wody: 4 L
  - Zużycie energii: 30 W
  - Czas trwania: 4 minuty

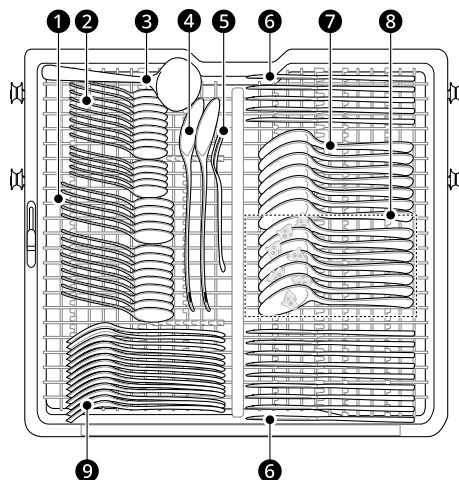
## Modele z funkcją automatycznego otwarcia drzwi po wysuszeniu

- Pojemność: serwis na 14 osób
- Porównywalny program: **Eco**
  - Program **Eco** jest używany do oceny zgodności z przepisami UE dotyczącymi ekoprojektu.
- Ustawienie nablyszczacza: L4
- Użyty środek czyszczący: 22 g detergentu wsypanego do dozownika.
- Pozycja górnego kosza z regulacją wysokości: środkowa
- Funkcja **Automatyczne otwarcie drzwi po wysuszeniu**: włączona
- Typ filtra: ręczny

## Umieszczanie naczyń

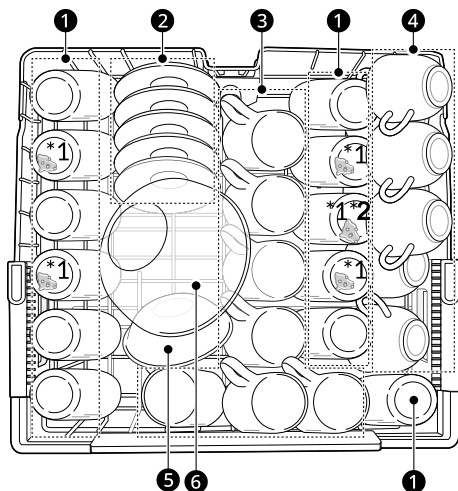
- Właściwe umieszczanie odbywa się zgodnie z ilustracjami przedstawionymi w tym rozdziale.
- Niewłaściwe umieszczanie może skutkować gorszą efektywnością suszenia lub zmywania.

## Koszyk na sztućce



- 1 Łyżeczki do deserów (bez zabrudzeń)
- 2 Łyżeczki do herbaty (bez zabrudzeń)
- 3 Chochla (bez zabrudzeń)
- 4 Łyżki do serwowania potraw (bez zabrudzeń)
- 5 Widelec do serwowania potraw (bez zabrudzeń)
- 6 Noże (bez zabrudzeń)
- 7 Łyżki do zupy (bez zabrudzeń)
- 8 Łyżki do zupy (płatki owsiane); 7 łyżek do zupy jest zabrudzonych.
- 9 Widełce (Jajko)

## Górny kosz



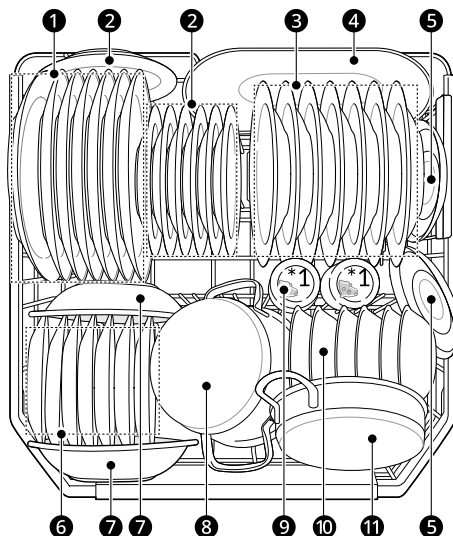
❶ Szklanki (mleko)

\*1 Istnieją 5 szklanki poplamione mlekiem.

\*2 Szklanka do mleka EN60704-2-3: 2020

- ❷ Spodki (czarna herbata)
- ❸ Kubki (czarna herbata)
- ❹ Filiżanki (czarna herbata)
- ❺ Miska deserowa (płatki owsiane)
- ❻ Miska szklana (mięso)

## Dolny kosz



- ❶ Talerze obiadowe (jajka)
- ❷ Talerze deserowe z melaminy (jajko)
- ❸ Talerze do zupy (płatki owsiane)
- ❹ Półmisek owalny (mięso)
- ❺ Spodki (czarna herbata)
- ❻ Talerzyki deserowe (szpinak)
- ❼ Miski z melaminy (margaryna)
- ❸ Mały garnek (szpinak + margaryna)
- ❹ Szklanki (mleko)

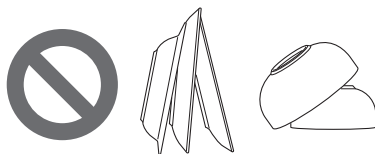
\*1 Istnieją 2 szklanki poplamione mlekiem.

- ❺ Miski deserowe (płatki owsiane)
- ❻ Naczynie do pieczenia (mięso)

## Wkładanie naczyń do zmywarki

W celu zapewnienia najlepszych wyników zmywania należy zawsze przestrzegać poniższych instrukcji.

- Przed włożeniem do zmywarki usunąć z talerzy duże resztki jedzenia, w tym kości itp. Jeżeli talerze nie mają zostać niezwłocznie zmyte, należy je zawsze przepłukać przed włożeniem do zmywarki.
- Przypalone naczynia namoczyć w wodzie przed włożeniem do zmywarki.
- Głębokie naczynia ułożyć spodem do góry.
- Efektywność suszenia jest niższa w przypadku przedmiotów z tworzywa sztucznego w porównaniu do przedmiotów wykonanych z innych materiałów.
- Upewnić się, że przedmioty nie stykają się ze sobą.



## Przedmioty nienadające się do zmywania w zmywarce

Zmywanie w wodzie o wysokiej temperaturze w połączeniu z zastosowanymi detergentami może spowodować uszkodzenia pewnych przedmiotów. Nie myć w zmywarce poniższych przedmiotów.

- Przedmioty wykonane z miedzi lub anodowanego aluminium
- Naczynia stołowe z ręcznie malowanymi srebrnymi lub złotymi zdobieniami
- Przybory kuchenne z uchwytami z drewna lub rogu
- Przybory kuchenne z żelaza lub materiałów podatnych na korozję
- Przedmioty z tworzywa sztucznego nieprzeznaczone do mycia w zmywarce
- Kosztowne przedmioty, takie jak srebra stołowe lub naczynia ze złotymi obwódkami
- Delikatne przedmioty, takie jak kryształowe naczynia szklane

- Ślady po wodoodpornej lub długotrwałej szmince na naczyniach szklanych mogą nie zostać usunięte podczas zmywania.

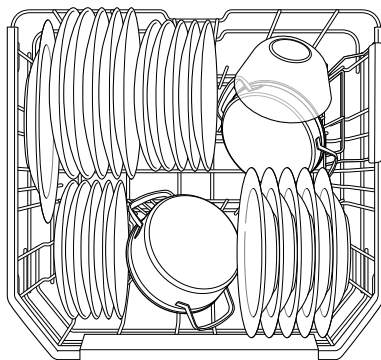
## Wkładanie naczyń do dolnego kosza

### Codzienna eksploatacja

Do dolnego kosza można włożyć talerze obiadowe, talerze głębokie, zastawę stołową, garnki, patelnie, pokrywki, a nawet tace do grillowania.

Talerze należy układać pionowo tak, aby były zwrócone w stronę środka kosza. Garnki, patelnie i duże naczynia należy wkładać spodem do góry.

Aby ułatwić wkładanie większych naczyń, przedni rząd podpórek można złożyć.

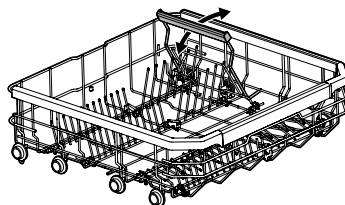
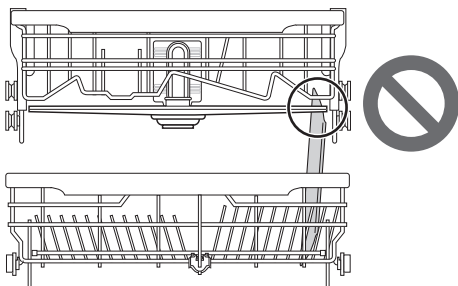


## ⚠ UWAGA

- Nie umieszczać w urządzeniu garnków lub patelni z uchwytami z tworzywa sztucznego, ponieważ mogą one ulec zniszczeniu pod wpływem ciepła i detergentu.

## ⚠ UWAGA

- Ramiona zraszacza nie mogą być blokowane przez naczynia, które są zbyt wysokie lub zwisają przez kosze. Należy sprawdzić swobodę ruchu ramion zraszacza obracając je ręcznie.

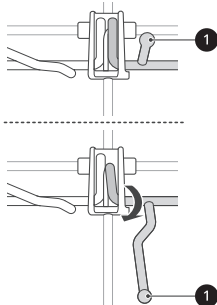


## ⚠ UWAGA

- Podczas czyszczenia patelni o średnicy 30 cm lub większej należy upewnić się, że nie dotyka ona ramion zraszacza. Jeśli dojdzie do kolizji, może to spowodować uszkodzenie produktu i patelni. Nadal można myć patelnię, kładąc ją płasko na dolnym koszu.

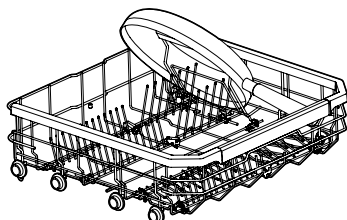
## Składanie podpórek kosza

Aby włożyć większe naczynia, należy złożyć podpórki. Aby włożyć mniejsze naczynia, należy ustawić podpórki do pionu.



## Elastyczna strefa na patelnie

Można zwiększyć przestrzeń na zastawę stołową, umieszczając patelnię w elastycznej strefie na patelnie, zamiast kłaść ją na dolnym koszu.



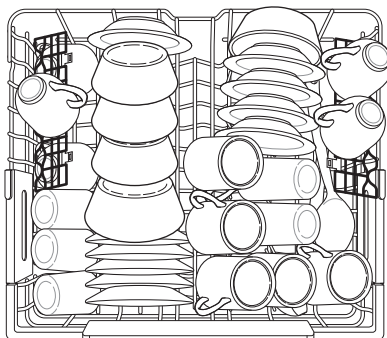
## Wkładanie naczyń do górnego kosza

### Codzienna eksploatacja

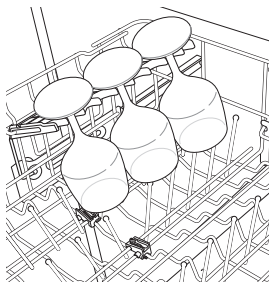
Do górnego kosza można włożyć delikatne przedmioty, takie jak małe talerze, długie sztućce, filiżanki, naczynia szklane i przedmioty z tworzywa sztucznego przeznaczone do mycia w zmywarkach.

Filiżanki, naczynia szklane i miski muszą być umieszczone spodem do góry.

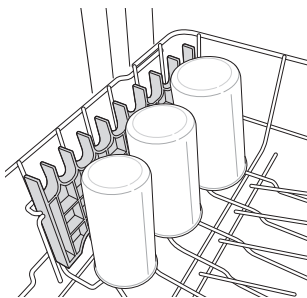
Talerze należy umieścić pionowo.



Półki na filiżanki zapewniają odpowiednie wsparcie dla kieliszków z długimi nóżkami.

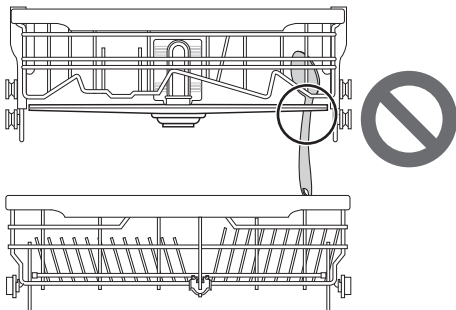


Lewy rząd przegródek lub półki na filiżanki można złożyć w celu ustawienia wysokich naczyń.



## ! UWAGA

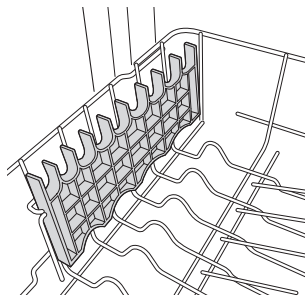
- Ramiona zraszacza nie mogą być blokowane przez naczynia, które są zbyt wysokie lub zwisają przez kosze. Należy sprawdzić swobodę ruchu ramion zraszacza obracając je ręcznie.



## Usuwanie i mocowanie półek na filiżanki

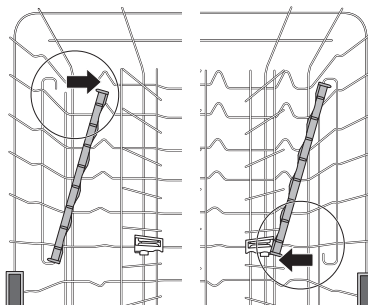
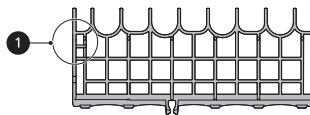
Lewe i prawe półki na filiżanki można zamienić miejscami lub usunąć.

- Ustawić półkę na filiżanki w pozycji złożonej.

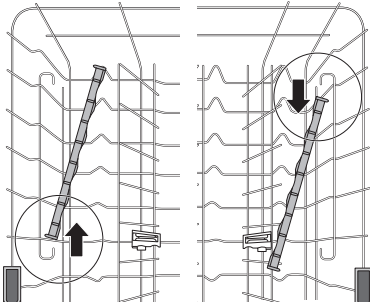


- Znaleźć miejsce przymocowania ❶ półki na filiżanki i zdecydowanym ruchem zdjąć półkę z pręta podtrzymującego.

- Lewą półkę usunąć poczynawszy od boku znajdującego się w tylnej części urządzenia a prawą półkę od boku w przedniej części urządzenia.



- 3 Wysunąć półkę na filizanki z pręta podtrzymującego po przeciwnej stronie.

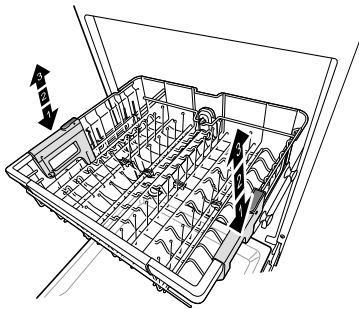


- 4 Powtórzyć powyższe kroki w odwrotnej kolejności w celu ponownego zamocowania półki na filizanki.

Górny kosz z regulacją wysokości

Wysokość górnego kosza można wyregulować tak, aby umieścić w nim kieliszki z długimi nóżkami oraz wysokie naczynia.

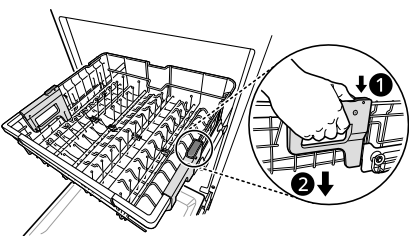
Dostępne są trzy pozycje regulacji wysokości górnego kosza, które pozwalają zwiększyć powierzchnię na naczynia.



Zmiana pozycji kosza na niższą

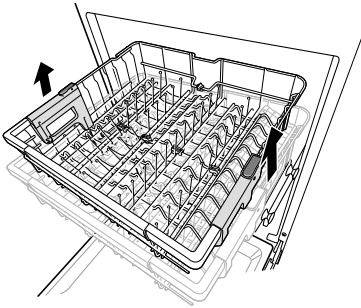
Chwycić kosz z obu stron w połowie jego głębokości, aby go unieść. Następnie nacisnąć

przyciski zwalniające z obu stron kosza i obniżyć go do pożądanej pozycji.



Zmiana pozycji kosza na wyższą

Chwycić kosz z obu stron w połowie jego głębokości i unieść aż do zatrzaśnięcia w wyższej pozycji. Unoszenie dźwigni blokujących nie jest wymagane do zmiany pozycji kosza na wyższą.



Wymiary talerzy, które można umieścić w zmywarce w zależności od pozycji kosza górnego

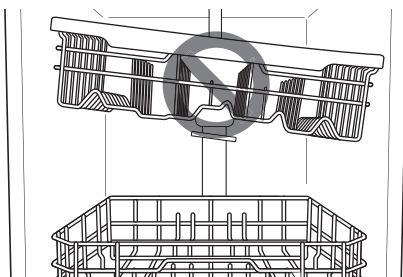
| Pozycja górnego kosza | Wymiary talerza (mm)   |                        |            |
|-----------------------|------------------------|------------------------|------------|
|                       | Górny kosz             |                        | Dolny kosz |
|                       | z koszykiem na sztućce | bez koszyka na sztućce |            |
| Górna                 | 165                    | 215                    | 300        |
| Środkowa              | 193                    | 243                    | 272        |
| Obniżenie             | 221                    | 271                    | 244        |

## **⚠ OSTRZEŻENIE**

- Przed rozpoczęciem regulacji opróżnić kosz ze wszystkich naczyń. W przeciwnym razie naczynia mogą zostać uszkodzone lub spowodować obrażenia ciała.

## **UWAGA**

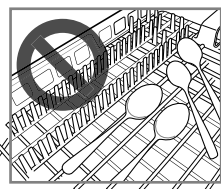
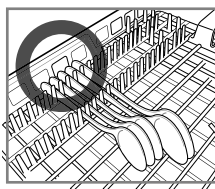
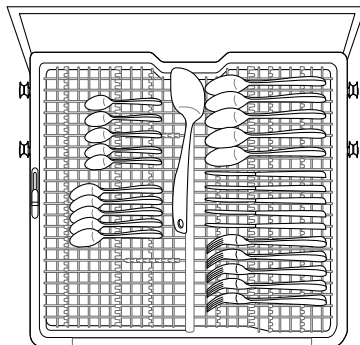
- Unieść górny kosz, nie naciskając przy tym przycisków znajdujących się po obu jego stronach. Naciśnięcie przycisków podczas unoszenia uniemożliwi zatrzasknięcie kosza we właściwej pozycji.
- Najłatwiejszym sposobem na ustawienie kosza w pozycji środkowej jest obniżenie go do pozycji dolnej, a następnie uniesienie oddzielnie lewego i prawego boku aż do zatrzasknięcia kosza.



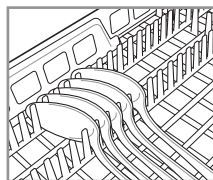
- Dzięki przeniesieniu kosza do pozycji dolnej zyskuje się dodatkowe 56 mm w pionie.
- Po wyregulowaniu pozycji kosza należy sprawdzić, czy ramiona zraszacza mogą się swobodnie obracać.
- Po przeniesieniu górnego kosza do pozycji dolnej należy sprawdzić, czy spód górnego kosza oraz ramię zraszacza nie stykają się z przedmiotami w dolnym koszu.
- Gdy górny kosz znajduje się w pozycji dolnej, należy najpierw wsunąć górny kosz a następnie dolny kosz.
- Wyciągnąć najpierw dolny kosz a następnie górny kosz.
- Gdy górny kosz znajduje się w pozycji dolnej, wysokość naczyń, które można w nim umieścić, będzie się różnić w zależności od modelu (z półką na sztućce lub bez).

## **Umieszczanie przyborów kuchennych na półce na sztućce**

Półka na sztućce jest przeznaczona na sztućce oraz większość przyborów do gotowania i serwowania potraw. Można także na niej umieścić niewielkie miseczki i pokrywki. Rozdzielacze na półce na sztućce pozwalają oddzielić od siebie przybory kuchenne i dzięki temu zapobiec ich uszkodzeniom oraz poprawić efektywność zmywania.



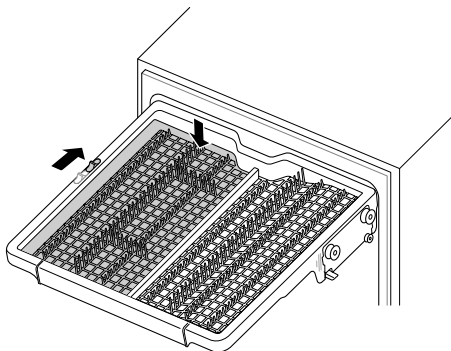
Jeżeli trzonki sztućców są zbyt grube, należy odwrócić sztućce tak, aby trzonki były skierowane w inną stronę.



## **Taca z regulacją wysokości**

Taca znajdująca się po lewej stronie może być ustawiona w pozycji wysokiej lub niskiej w celu ułożenia przyborów kuchennych lub sztućców o różnych wymiarach. Przed regulacją tacy należy

usunąć naczynia. Dostosować wysokość tacy, przesuwając dzwignię.



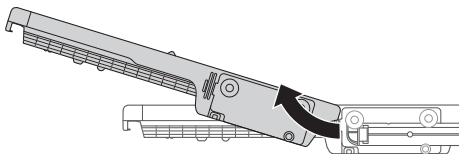
## Wyjmowanie półki na sztućce

Półkę na sztućce można w całości usunąć, jeżeli w górnym koszu potrzeba więcej miejsca na większe przedmioty.

Przed usunięciem półki należy zawsze najpierw wyjąć z niej sztućce.

Wyciągnąć półkę do końca szyn prowadnicy. Następnie unieść przód półki tak, aby wysunąć rolki poza końce blokujące szyny prowadnicy. Półkę można teraz wysunąć do przodu i usunąć z szyn prowadnicy.

Wkładanie półki na sztućce odbywa się w odwrotnej kolejności.

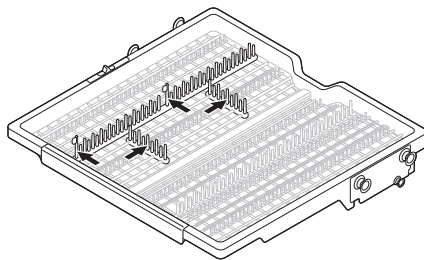


## ! OSTRZEŻENIE

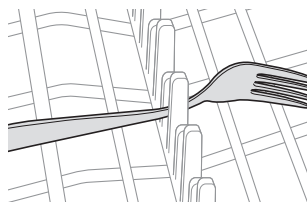
- Podczas wkładania i wyjmowania ostro zakończonych przedmiotów należy zachować ostrożność. Ostre noże należy umieszczać ostrzami do dołu, aby zminimalizować ryzyko obrażeń ciała.

## Składanie podpórki na sztućce

Złóż podpórki, aby pomieścić płaskie naczynia.



Podnieś podpórki z powrotem, aby ułożyć mniejsze naczynia.

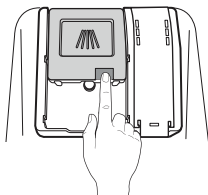


## Dodawanie środków czyszczących

### Dodawanie detergentu do dozownika

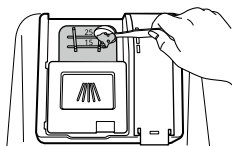
- Usunąć etykietę z dozownika przed pierwszym użyciem urządzenia.
- Wymagana ilość detergentu zależy od rodzaju cyklu, wielkości wsadu i stopnia zabrudzenia naczyń.
- Umieścić detergent w przegrodzie na detergent przed rozpoczęciem każdego cyklu z wyjątkiem cyklu **Rinse (Płukanie)**.

- 1 Nacisnąć przycisk na pokrywie dozownika, aby otworzyć pokrywę.

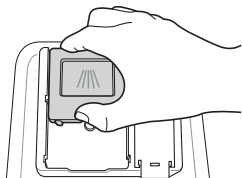


- 2 Dodawać detergent do przegrody zmywania głównego aż do osiągnięcia poziomu pomiędzy liniami oznaczonymi jako 15 i 25.

- Dodać detergent w ilości przekraczającej linię 25 wówczas, gdy zmywanie odbywa się w twardej wodzie lub naczynia są mocno zabrudzone.
- Dodać detergent w ilości do linii 15 wówczas, gdy zmywanie odbywa się w miękkiej wodzie lub naczynia są lekko zabrudzone.

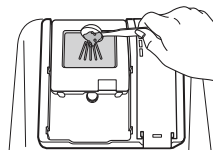


- 3 Popchnąć pokrywę dozownika i wsuwać aż do kliknięcia, aby ją zamknąć.



- 4 Jeżeli zmywanie wstępne jest wymagane, należy napełnić środkiem czyszczącym

przegrodę na detergent do zmywania wstępnego znajdującą się na pokrywie.



| Program                                       | Ilość detergentu           |
|-----------------------------------------------|----------------------------|
|                                               | Zmywanie główne (dozownik) |
| <b>Auto (Automatyczny)</b>                    | 20 g                       |
| <b>Intensive (Intensywny)</b>                 | 20 g                       |
| <b>Delicate (Delikatny)</b>                   | 20 g                       |
| <b>Refresh (Odświeżanie)</b>                  | -                          |
| <b>Eco</b>                                    | 22 g                       |
| <b>Turbo</b>                                  | 20 g                       |
| <b>Download Cycle (Pobierz cykl)</b>          | 20 g                       |
| <b>Machine Clean (Czyszczenie urządzenia)</b> | 20 g                       |
| <b>Rinse (Płukanie)</b>                       | -                          |
| <b>Express (Ekspresowy)</b>                   | 20 g                       |

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Detergent oraz nabyśszczacz, tak jak pozostałe środki czyszczące do użytku domowego, zawierają związki chemiczne. Dlatego też muszą być przechowywane poza zasięgiem dzieci.

## ⚠ UWAGA

- Stosować tylko detergent przeznaczony do zmywarek. Niewłaściwy detergent może spowodować nadmierną produkcję mydlin podczas pracy urządzenia. Nadmierna produkcja mydlin może obniżyć wyniki zmywania i doprowadzić do wycieku wody z urządzenia.
- Aby nie uszkodzić urządzenia, nie ciągnąć dozownika w celu zamknięcia drzwi urządzenia.



- Zastosowanie nieodpowiedniego detergentu i nabłyszczacza może spowodować uszkodzenia, korozję, słabe wyniki zmywania lub suszenia oraz wyciek wody z urządzenia.
- Stosować tylko detergent i nabłyszczacz, które spełniają wymogi normy dla zmywarek. Zastosowanie detergentu i nabłyszczacza, które nie spełniają wymogów normy dla zmywarek, może spowodować uszkodzenia, korozję, słabe wyniki zmywania lub suszenia oraz wyciek wody z urządzenia.
- Podczas stosowania zbyt dużej ilości detergentu może wystąpić duża ilość piany. Może to spowodować wyciek piany, prowadząc do zabrudzenia naczyń w zmywarce.

## UWAGA

- Zastosowanie zbyt dużej ilości detergentu może skutkować jego osadzaniem się na naczyniach i urządzeniu, co może prowadzić do słabych wyników zmywania.
- Po zakończeniu zmywania sprawdzić, czy detergent został całkowicie wypłukany.
- Niektóre tabletki do zmywarek mogą utknąć w dozowniku z powodu ich nadmiernej wielkości. Przed rozpoczęciem cyklu tabletki można umieścić na spodzie komory zmywania obok filtra.
- Nigdy nie wlewać detergentu w płynie do urządzenia.

- Nie zaleca się stosowania detergentów w tabletkach wraz z cyklem **Express (Ekspresowy)**. Jeżeli deterenty w tabletkach zostaną użyte, mogą doprowadzić do powstania osadów na naczyniach z powodu zastosowania względnie niskich temperatur podczas płukania.

## Uzupełnianie poziomu nabłyszczacza i soli

Aby utrzymać wysoką efektywność suszenia, należy regularnie sprawdzać i uzupełniać poziom nabłyszczacza w zmywarce.

Aby utrzymać wysoką efektywność zmywania, należy regularnie sprawdzać i uzupełniać poziom soli w zmywarce.

## Sprawdzanie poziomu nabłyszczacza

Gdy ikona **braku nabłyszczacza** zaświeci się, oznacza to, że zbiornik na nabłyszczacz jest prawie całkowicie pusty. W razie potrzeby uzupełnić poziom nabłyszczacza w dozowniku.

## Sprawdzanie poziomu soli

Po uzupełnieniu poziomu soli uruchomić program zmywania bez wkładania naczyń, ponieważ sól znajdująca się w urządzeniu może powodować rdzewienie lub uszkodzenia urządzenia, jeżeli pozostanie niezmyta.

Gdy ikona **braku soli** zaświeci się, oznacza to, że zbiornik na sól jest prawie całkowicie pusty. W razie potrzeby uzupełnić poziom soli w dozowniku.

## ⚠ UWAGA

- Nie dodawać detergentu ani jakiegokolwiek innego roztworu do zbiornika systemu zmiękczenia wody poza solą do zmywarek. W przeciwnym razie spowoduje to awarię systemu zmiękczenia wody.

## Przydatne wskazówki

### Suszenie

- Wyniki suszenia mogą być niższe w przypadku przedmiotów z tworzywa sztucznego w porównaniu do przedmiotów wykonanych z innych materiałów.
- Aby wspomóc proces suszenia, po zakończeniu cyklu można na chwilę uchylić drzwi urządzenia.

### UWAGA

- Upewnić się, że przedmioty nie stykają się ze sobą.
- Jeżeli wyniki suszenia nie są zbyt dobre lub na naczyniach pozostają plamy z wody, należy do cyklu dodać opcję **Extra Dry (Suszenie dodatkowe)** lub ustawić poziom płukania.
- Podczas korzystania z tabletek do zmywarek typu 2 w 1 lub 3 w 1 konieczne może być zastosowanie dodatkowego płukania w zależności od liczby naczyń. W takim wypadku należy skorzystać z opcji **Extra Dry (Suszenie dodatkowe)** lub ustawić poziom płukania.

## Wyjmowanie naczyń ze zmywarki

- Przed wyjęciem naczyń należy sprawdzić, czy naczynia wystygły na tyle, aby można je było wziąć do ręki.
- Opróżnić najpierw dolny, a następnie górny kosz. Dzięki temu woda z górnego kosza nie będzie ściekać na naczynia znajdujące się w dolnym koszu.

### OSTRZEŻENIE

- Nie wyciągać jednocześnie wszystkich koszy i półek, które są w całości zapełnione, ponieważ może to prowadzić do przewrócenia się urządzenia. Wyjąć naczynia kolejno z jednego, a następnie z drugiego kosza.

# FUNKCJE SMART

## Aplikacja LG ThinQ

Aplikacja **LG ThinQ** umożliwia komunikację z urządzeniem za pomocą smartfona.

## Funkcje aplikacji LG ThinQ

Komunikacja z urządzeniem za pomocą smartfona oraz wygodnych i zaawansowanych funkcji.

### Monitorowanie

Ta funkcja służy do wyświetlania bieżącego stanu, cyklu, czasu trwania opcji i czasu do zakończenia cyklu urządzenia na jednym ekranie.

### Download Cycle (Pobierz cykl)

Można pobrać nowe, specjalne cykle, które nie wchodzi w skład podstawowych cykli urządzenia.

Na poprawnie zarejestrowane urządzenia można pobierać wiele specjalnych cykli opracowanych specjalnie dla danego urządzenia.

Na urządzeniu może być przechowywany tylko jeden cykl jednocześnie.

Pobrany cykl jest przechowywany na urządzeniu aż do pobrania następnego.

### Przypomnienie o czyszczeniu urządzenia

Ta funkcja pokazuje, za ile cykli będzie trzeba użyć funkcji **Machine Clean (Czyszczenie urządzenia)**.

### Smart Diagnosis

Ta funkcja podaje informacje przydatne w diagnozowaniu i rozwiązywaniu problemów z urządzeniem w oparciu o wzorzec użytkowania.

### Ustawienia

Ta funkcja służy do ustawiania różnych opcji w urządzeniu i aplikacji.

### Alarm

Użytkownik może wybrać opcję otrzymywania powiadomień na smartfonie po zakończeniu cyklu lub w momencie wystąpienia problemów z urządzeniem. Powiadomienia są wysyłane nawet wtedy, gdy aplikacja **LG ThinQ** jest wyłączona.

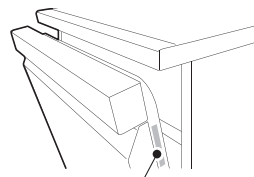
urządzenia w aplikacji **LG ThinQ** w sekcji **Karty urządzeń** → **Ustawienia** → **Zmień sieć**.

- zmieniono router bezprzewodowy
- zmieniono hasło routera bezprzewodowego
- Zmieniono dostawcę usług internetowych
- Aplikacja może być modyfikowana w celu poprawy wydajności urządzenia bez uprzedniego powiadomienia.
- Funkcje mogą się różnić w zależności od modelu.

## Instalowanie aplikacji LG ThinQ i łączenie z urządzeniem LG

### Modele z kodem QR

Zeskanować kod QR dołączony do produktu, korzystając z aparatu lub aplikacji czytnika kodów QR na swoim smartfonie.



### Modele bez kodu QR

- 1 Wyszukać aplikację **LG ThinQ** w sklepie Google Play lub Apple App Store na smartfonie i zainstalować ją.
- 2 Uruchomić aplikację **LG ThinQ** i zalogować się za pomocą istniejącego konta lub utworzyć konto LG w celu logowania.
- 3 Nacisnąć przycisk dodawania (+) w aplikacji **LG ThinQ**, aby podłączyć swoje urządzenie LG.

## UWAGA

- W następujących przypadkach należy zaktualizować informacje o sieci dla każdego

Postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby zakończyć proces.

## UWAGA

- Aby sprawdzić połączenie z siecią Wi-Fi, należy sprawdzić, czy ikona  na panelu sterowania świeci się.
- Urządzenie obsługuje wyłącznie sieci Wi-Fi 2,4 GHz. Aby sprawdzić częstotliwość sieci Wi-Fi, należy skontaktować się z dostawcą usług internetowych lub zajrzeć do instrukcji obsługi routera sieci bezprzewodowej.
- **LG ThinQ** nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek problemy z połączeniem sieciowym, usterki, awarie lub błędy spowodowane przez nieprawidłowe połączenie sieciowe.
- Inne urządzenia połączone z siecią bezprzewodową mogą obniżać jej szybkość.
- Jeżeli odległość między urządzeniem a routerem bezprzewodowym jest zbyt duża, siła sygnału będzie słabsza. Łączenie może trwać dłużej lub instalacja może się nie powieść.
- Jeśli urządzenie nie może nawiązać połączenia sieciowego Wi-Fi, może znajdować się w zbyt dużej odległości od routera. Aby poprawić siłę sygnału Wi-Fi, należy zakupić wzmacniacz sygnału Wi-Fi.
- W zależności od dostawcy usług internetowych połączenie sieciowe może nie działać prawidłowo.
- Inne urządzenia w sieci domowej mogą przerwać połączenie z siecią Wi-Fi lub powodować jego zakłócenia.
- Nie można podłączyć urządzenia z powodu problemów z transmisją sygnału bezprzewodowego. Odłączyć urządzenie i odczekać około minuty przed ponowną próbą.
- Jeżeli w routerze sieci bezprzewodowej jest włączona zaporą sieciowa, wyłączyć zaporę lub dodać do niej wyjątek.
- Nazwa sieci bezprzewodowej (SSID) może zawierać litery alfabetu języka angielskiego oraz cyfry (nie należy stosować znaków specjalnych).
- Interfejs smartfonu może się różnić w zależności od systemu operacyjnego oraz producenta.
- Jeśli protokół zabezpieczeń ustawiony w routerze to **WEP**, skonfigurowanie połączenia

sieciowego może się nie powieść. Należy zmienić protokół na inny (zalecamy **WPA2**) i ponowić łączenie produktu.

## Wyłączanie połączenia sieciowego

Na smartfonie wyłącz domową sieć Wi-Fi.

- 1 Uruchom aplikację **LG ThinQ**.
- 2 W aplikacji wybierz i dotknij opcję **Zmywarka**.
- 3 W menu ustawień wybierz i dotknij opcję **Usuń produkt**, aby wyłączyć połączenie.

## Specyfikacja Sprzętu Radiowego

|                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| Nazwa modułu          | LCW-003             |
| Zakres częstotliwości | Od 2412 do 2472 MHz |
| Moc wyjściowa (maks.) | 18,37 dBm           |

|                                                |                     |
|------------------------------------------------|---------------------|
| Nazwa modułu                                   | LCWB-001            |
| Zakres częstotliwości bezprzewodowej sieci LAN | Od 2412 do 2472 MHz |
| Moc wyjściowa bezprzewodowej sieci LAN (maks.) | 18,14 dBm           |
| Zakres częstotliwości Bluetooth                | Od 2402 do 2480 MHz |
| Moc wyjściowa Bluetooth (maks.)                | 7,03 dBm            |

Wersja oprogramowania modułu sieci bezprzewodowej : V 1.0

Urządzenie należy instalować i korzystać z niego, zachowując minimalną odległość 20 cm pomiędzy urządzeniem a użytkownikiem.

Aby zidentyfikować moduł częstotliwości radiowej zainstalowany w urządzeniu, należy zapoznać się z załączoną do niego etykietą.

### UWAGA

- Do produktu ma zastosowanie tylko jeden moduł bezprzewodowy.

## Deklaracja zgodności



Niniejszym firma LG Electronics deklaruje, że to urządzenie radiowe typu zmywarka jest zgodne z postanowieniami Dyrektywa 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności z normą UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

## Informacja dotycząca oprogramowania open source

Aby uzyskać zawarty w tym produkcie kod źródłowy podlegający licencjom GPL, LGPL, MPL i innym licencjom open source, które mają obowiązek ujawniać kod źródłowy oraz aby uzyskać dostęp do wszystkich warunków wymienionych licencji, informacji o prawach autorskich oraz innych istotnych dokumentów, należy odwiedzić stronę <https://opensource.lge.com>.

Firma LG Electronics oferuje także dostarczenie kodu źródłowego typu otwartego na CD-ROM za kwotę pokrywającą koszty takiej dystrybucji (jak koszty nośnika, transportu i przechowania) po przesłaniu prośby na adres [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). Oferta ta jest ważna dla każdego, kto otrzyma tę informację przez okres trzech lat od ostatniej wysyłki tego produktu.

## Smart Diagnosis

Ta funkcja jest dostępna tylko w wybranych modelach.

Z funkcji tej należy skorzystać w celu zidentyfikowania i rozwiązania problemów z urządzeniem.

### UWAGA

- Usługa ta może nie działać z przyczyn zewnętrznych niezależnych od firmy LG Electronics, takich jak między innymi brak dostępu do sieci Wi-Fi, utrata połączenia z siecią Wi-Fi, lokalna polityka sklepu z aplikacjami lub brak dostępu do aplikacji.
- Funkcja ta może ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia i może różnić się sposobem działania w zależności od lokalizacji.

## Korzystanie z aplikacji LG ThinQ w celu identyfikacji problemów

Jeśli podczas korzystania z urządzenia z funkcją Wi-Fi wystąpi problem, dane dotyczące rozwiązywania problemu mogą zostać przesłane na smartfon za pośrednictwem aplikacji **LG ThinQ**.

- Uruchomić aplikację **LG ThinQ** i wybrać w menu funkcję **Smart Diagnosis**. Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji **LG ThinQ**.

## Korzystanie z diagnostyki dźwiękowej w celu identyfikacji problemów

Należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami w celu skorzystania z diagnostyki dźwiękowej.

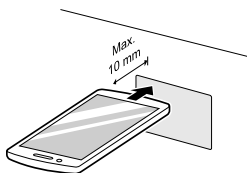
- Uruchomić aplikację **LG ThinQ** i wybrać w menu funkcję **Smart Diagnosis**. Postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi diagnostyki dźwiękowej wyświetlanymi w aplikacji **LG ThinQ**.

1

Nacisnąć przycisk **Zasilanie**, aby włączyć urządzenie.

- Nie naciskać innych przycisków.

- 2 Przyłożyć mikrofon smartfona przed wyświetlaczem znajdującym się na panelu sterującym.



- 3 Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 3 sekundy przycisk **Download Cycle (Pobierz cykl)**, jednocześnie przytrzymując mikrofon smartfona przy logo aż do zakończenia transferu danych.
- Nie odsuwać smartfona, dopóki trwa transfer danych. Wyświetlany jest czas pozostały do końca transferu danych.
- 4 Po zakończeniu przesyłania dane diagnostyczne zostaną wyświetlone w aplikacji.

## UWAGA

- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, nie należy poruszać smartfonem podczas tonowego transferu danych.

## Obsługa klienta i serwisowanie

Kontakt z centrum obsługi klienta LG Electronics.

- Autoryzowane punkty serwisowe LG Electronics można znaleźć stosując się do instrukcji na stronie [www.lg.com](http://www.lg.com).
- Nie zaleca się wykonywania samodzielnych napraw, gdyż może to doprowadzić do dalszych uszkodzeń i unieważnienia gwarancji.
- Wskazane w Rozporządzeniu 2019/2022 części zamienne są dostępne przez minimum 10 lat.

# KONSERWACJA

Aby utrzymać efektywność pracy urządzenia i zapobiec ewentualnym problemom, należy regularnie sprawdzać stan zewnętrznych i wewnętrznych elementów urządzenia, w tym filtrów i ramion zraszacza.

## ! OSTRZEŻENIE

- Nie używać roztworów opartych na rozpuszczalnikach (np. rozcieńczalniki, aceton) do czyszczenia zewnętrznych i wewnętrznych elementów urządzenia. W przeciwnym razie może dojść do pożaru lub eksplozji.

## UWAGA

- Należy uniemożliwić zwierzętom podgryzanie przewodu zasilającego oraz węża doprowadzającego wodę.

## Czyszczenie i pielęgnacja

### Czyszczenie elementów zewnętrznych

W większości przypadków zewnętrzne elementy urządzenia można wyczyścić za pomocą miękkiej, nawilżonej szmatki lub gąbki, a następnie wytrzeć do sucha za pomocą miękkiej szmatki. Do czyszczenia elementów zewnętrznych ze stali nierdzewnej stosować specjalnie do tego przeznaczony detergent.

## ! UWAGA

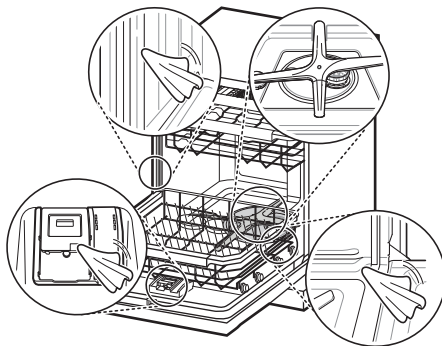
- Jeżeli zewnętrzne części urządzenia zostaną zabrudzone olejem do gotowania, należy niezwłocznie wytrzeć zabrudzenie. Nie czyścić zewnętrznych części urządzenia za pomocą środków zawierających alkohol, rozcieńczalniki, wybielacz, benzen, płyny łatwopalne lub substancje ściernie. Mogą one powodować odbarwienia lub uszkodzenia urządzenia.

## Czyszczenie elementów wewnętrznych

Zaleca się czyszczenie wnętrza urządzenia, ramion zraszacza lub filtrów co dwa tygodnie.

Okresowo czyść wnętrze urządzenia miękką, wilgotną ściereczką lub gąbką, aby usunąć resztki jedzenia i cząsteczki brudu. Stosowanie silnych środków chemicznych na bazie rozpuszczalników może pozostawić białe plamy lub pojawienie się rdzy.

Resztki jedzenia mogą utknąć w wąskich szczelinach wewnątrz urządzenia po zakończeniu zmywania. Należy wytrzeć wszelkie pozostałości po jedzeniu.



## UWAGA

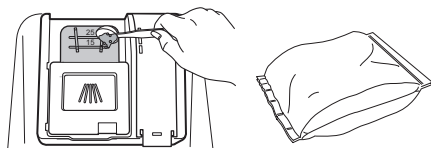
- Jeżeli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, należy odświeżyć jego wnętrze, uruchamiając program **Turbo** lub **Machine Clean (Czyszczenie urządzenia)** z detergentem. Po zakończeniu cyklu wyczyścić wewnętrzne i zewnętrzne elementy urządzenia zgodnie z instrukcjami dotyczącymi **KONSERWACJI**.

## Czyszczenie komory zmywania

### Stosowanie kwasu cytrynowego

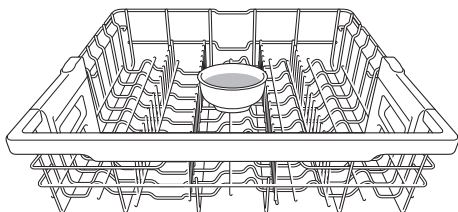
Usunąć z urządzenia wszystkie naczynia i koszyk na sztućce wraz z uchwytyami. W komorze zmywania powinny pozostać tylko kosze. Dla osiągnięcia najlepszych rezultatów użyć kwasu cytrynowego w

proszku (do kupienia w dziale z żywnością konserwowaną w większości supermarketów i sklepów internetowych). Odmierzyć 3 łyżki (45 g) kwasu cytrynowego w proszku. Wsypać do przegrody zmywania głównego.



## Stosowanie białego octu

W przypadku braku kwasu cytrynowego należy wlać około 3/4-1 1/4 filiżanki (200-300 ml) białego octu do płytkiej miseczki i umieścić w górnym koszu. Uruchomić cykl **Auto (Automatyczny)**. Nie stosować detergentu. Po zakończeniu cyklu uruchomić ponownie urządzenie.



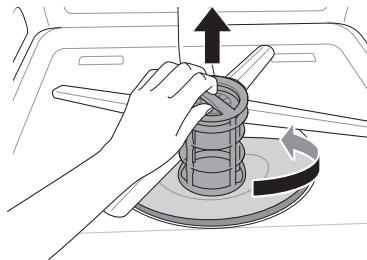
## ⚠ UWAGA

- Nie wylewać octu bezpośrednio na spód urządzenia.
- Zastosowanie octu w nadmiernej ilości może spowodować uszkodzenia urządzenia.

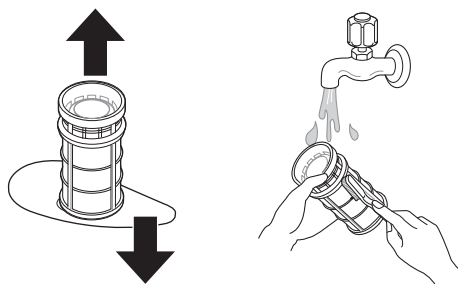
## Czyszczenie filtrów

- 1 Usunąć dolny kosz i przesunąć dolne ramię zraszacza tak, aby szersze rozwidlenie było skierowane do przodu urządzenia.
- 2 Obrócić filtr wewnętrzny przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i wyjąć filtr wewnętrzny

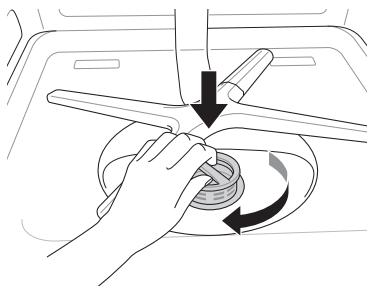
wraz z przymocowanym do niego filtrem ze stali nierdzewnej.



- 3 Wyczyścić filtry miękką szczotką pod bieżącą wodą. Przymocować filtr wewnętrzny do filtra ze stali nierdzewnej przed ich ponownym zainstalowaniem.



- 4 W celu ponownego zainstalowania filtrów przesunąć dolne ramię zraszacza tak, aby szersze rozwidlenie było skierowane do przodu urządzenia. Umieścić filtry w uchwycie i obracać filtr wewnętrzny zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do kliknięcia.



## ⚠ OSTRZEŻENIE

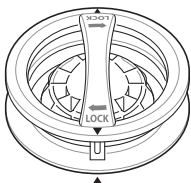
- Podczas posługiwania się filtrem ze stali nierdzewnej uważać na jego ostre krawędzie.

## ⚠ UWAGA

- Po zakończeniu korzystania z urządzenia resztki jedzenia są filtrowane za pomocą filtrów. Nieusunięte resztki jedzenia mogą powodować nieprzyjemny zapach. Ponadto resztki jedzenia zakleszczone w filtrach mogą powodować problemy z odprowadzaniem wody.

## UWAGA

- Podczas montażu obracać filtr zdecydowanym ruchem aż do kliknięcia.



## Czyszczenie ramion zraszacza

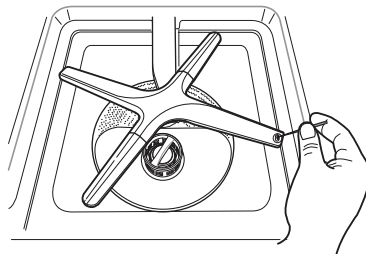
Jeżeli otwory w ramionach zraszacza są zablokowane przez resztki jedzenia, efektywność zmywania naczyń może się obniżyć z powodu niewłaściwego zraszania wodą.

## Czyszczenie dolnego ramienia zraszacza

- 1 Upewnić się, że otwory dyszy wodnej nie są zablokowane przez resztki jedzenia.

- 2 Jeżeli otwory ramienia zraszacza są zablokowane przez resztki jedzenia, użyć

szpilki lub innego ostro zakończonego narzędzia do ich przetkania.

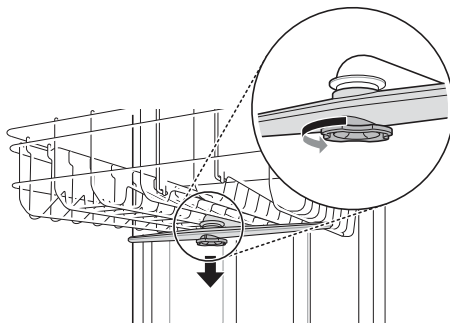


## ⚠ UWAGA

- Aby uniknąć złamania końcówek ramienia zraszacza, nie ciągnąć za nie i nie obracać ich ręcznie.

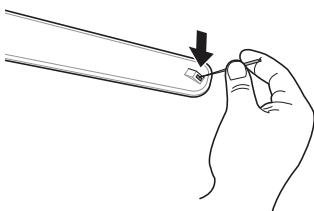
## Czyszczenie górnego ramienia zraszacza

- 1 Wyciągnąć do przodu kosz górny. Upewnić się, że otwory dyszy wodnej nie są zablokowane przez resztki jedzenia.
- 2 Jeżeli konieczne należy przeprowadzić czyszczenie, usunąć górne ramię zraszacza, przekręcając nakrętkę na spodzie ramienia zraszacza o 1/8 obrotu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i ciągnąc ramię zraszacza do dołu.



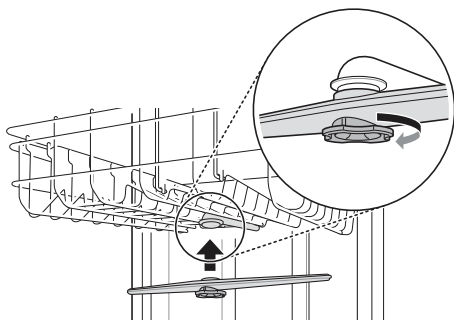
- 3 Usunąć resztki jedzenia poprzez przemycie lub potrząśnięcie ramieniem zraszacza.

- 4** Jeżeli otwory ramienia zraszacza są zablokowane przez resztki jedzenia, użyć szpilki lub innego ostro zakończonego narzędzia do ich przetkania.



- 5** Po usunięciu resztek jedzenia wyczyścić otwory ramienia zraszacza pod bieżącą wodą.

- 6** Po wyczyszczeniu górnego ramienia zraszacza wcisnąć je w miejsce instalacji i przekręcić nakrętkę o 1/8 obrotu zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ją zablokować.



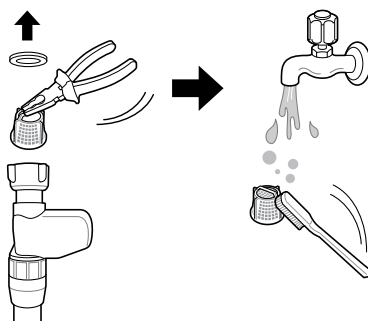
- 7** Po zamontowaniu ramienia zraszacza sprawdzić, czy obraca się ono swobodnie.

## ⚠ UWAGA

- Ramiona natryskowe, które nie mogą się swobodnie obracać z powodu przeszkód lub nieprawidłowej konserwacji, mogą być przyczyną przecieku wody z drzwi, co może skutkować awarią lub uszkodzeniem sprzętu.

## Czyszczenie filtra węza doprowadzającego wodę

- 1 Odlączyć urządzenie od sieci.
- 2 Zakręcić kran.
- 3 Odkręcić węza doprowadzającego wodę.
- 4 Usunąć uszczelkę i filtr z tworzywa sztucznego za pomocą małych kombinerek lub nożycek.



- 5 Ponownie zamocować filtr i uszczelkę, upewniając się, że zostały odpowiednio zainstalowane.
- 6 Zamontować i dokręcić węza doprowadzającego wodę. Nie używać żadnych mechanicznych narzędzi do dokręcenia węza. Aby ułatwić ręczne dokręcanie węza, można użyć miękkiej szmatki.

## UWAGA

- Filtr jest zamontowany na wlocie złącza węza doprowadzającego wodę.
- Jeżeli do urządzenia doprowadzana jest niewystarczająca ilość wody, należy sprawdzić, czy filtr nie jest zablokowany.

### UWAGA

- Jeżeli doszło do przecieku, należy sprawdzić, czy wąż doprowadzający wodę jest prawidłowo podłączony.
  - Nigdy nie należy zbyt mocno dokręcać zaworu doprowadzającego wodę lub używać mechanicznych narzędzi do dokręcania.
  - Podczas ponownej instalacji uszczelki i filtra należy się upewnić, że są one pozbawione zabrudzeń lub piasku, które mogły napłynąć wraz z wodą.
- 

### Okresowa konserwacja i przechowywanie

- W przypadku nieobecności w domu przez dłuższy czas w okresie letnim należy odciąć dopływ wody i wyciągnąć przewód zasilający z gniazda elektrycznego lub wyłączyć przerywacz nadprądowy. Wyczyścić filtr, komorę zmywania i dozownik, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- W przypadku nieobecności w domu przez dłuższy czas w okresie zimowym, kiedy temperatura może spaść poniżej zera, należy zabezpieczyć węża doprowadzającego wodę i urządzenie przed zimmem. Czynności te muszą być wykonane przez wykwalifikowanych pracowników serwisu.

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

## Przed wezwaniem serwisu

Podczas korzystania z urządzenia mogą wystąpić błędy i awarie. W poniższych tabelach przedstawiono możliwe przyczyny i uwagi dotyczące usuwania błędów i awarii. Większość problemów może zostać rozwiązana przez użytkownika, co pozwala zaoszczędzić czas i wyeliminować opłaty za rozmowy telefoniczne z centrum serwisowym. Poniższe tabele zawierają informacje użyteczne podczas rozwiązywania problemów.

## Kody błędów

Urządzenie wyposażone jest w automatyczny system monitorowania błędów wykrywający i diagnozujący problemy we wczesnym stadium. Jeśli urządzenie działa nieprawidłowo lub nie działa wcale, przed kontaktem telefonicznym z centrum serwisowym LG Electronics należy sprawdzić poniższe informacje.

| Objawy | Przyczyny & Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| I E    | <b>Problem z wlotem wody.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić, czy wąż doprowadzający wodę nie jest zatkany, splątany lub zamarznięty.</li> <li>Sprawdzić dopływ wody.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| OE     | <b>Problem z odprowadzaniem wody.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić, czy wąż odpływowy nie jest zatkany, splątany lub zamarznięty.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|        | <b>Króciec odpływu jest zatkany.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Usunąć elementy blokujące króciec odpływu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|        | <b>Filtry są zatkane.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Wyczyścić filtry.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| bE     | <b>Nadmierne wytwarzanie mydlin spowodowane zastosowaniem niewłaściwego detergentu, np. płynu do mycia naczyń.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nie stosować płynów do ręcznego mycia naczyń. Używać wyłącznie detergentów przeznaczonych do zmywarek automatycznych.</li> <li>Aby usunąć resztki detergentu z komory zmywania, wlać około 100-200 ml mleka do płytkiej miseczki i wstawić ją do górnego kosza, a następnie uruchomić cykl <b>Auto (Automatyczny)</b>.</li> </ul> |
|        | <b>Nieprawidłowo wypoziomowane urządzenie.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo wypoziomowane.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| HE     | <b>Awaria obwodu podgrzewacza.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontaktować się z serwisem, jeżeli taki sam problem wystąpi ponownie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| FE     | <b>Nadmierna ilość doprowadzanej wody.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontaktować się z serwisem, jeżeli taki sam problem wystąpi ponownie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| RE     | <b>Problem z wyciekami wody.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontaktować się z serwisem, jeżeli taki sam problem wystąpi ponownie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Objawy | Przyczyny & Rozwiązanie                                                                                                                              |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ŁŁ     | <b>Awaria termistora.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Skontaktować się z serwisem, jeżeli taki sam problem wystąpi ponownie.</li></ul>     |
| ŁŁ     | <b>Problem z silnikiem.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Skontaktować się z serwisem, jeżeli taki sam problem wystąpi ponownie.</li></ul>   |
| nn     | <b>Problem z wariometrem.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Skontaktować się z serwisem, jeżeli taki sam problem wystąpi ponownie.</li></ul> |

Działanie

| Objawy                 | Przyczyny & Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hałas.                 | <b>Pewien poziom hałasu podczas działania urządzenia jest zjawiskiem normalnym.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Odgłos otwierania pokrywy detergentu.</li><li>Odgłos pompy spustowej w początkowej fazie cyklu odprowadzania wody.</li></ul>                                                                                                                                                                              |
|                        | <b>Urządzenie nie jest wypoziomowane.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Dostosować wysokość nóżek poziomujących.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                        | <b>Ramię zraszacza uderza o naczynia.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Zmienić ułożenie naczyń.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                        | <b>Ciśnienie wody jest zbyt wysokie.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Dostosować ciśnienie wody.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Urządzenie nie działa. | <b>Drzwi nie są domknięte.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Ponownie wypoziomować urządzenie.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                        | <b>Przewód zasilający nie jest podłączony do urządzenia lub do gniazda elektrycznego.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Prawidłowo podłączyć przewód zasilający do urządzenia lub do gniazda elektrycznego.</li></ul>                                                                                                                                                                                                       |
|                        | <b>Gdy funkcja Control Lock (Blokada przycisków) jest aktywna, na wyświetlaczu pojawi się kod ŁŁ.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Dezaktywować funkcję, naciskając przycisk <b>Control Lock (Blokada przycisków)</b>.</li><li>Aby aktywować lub dezaktywować tę funkcję, nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy jednocześnie przyciski <b>Half Load (Połowa wsadu)</b> i <b>Energy Saver (Energooszczędny)</b>.</li></ul> |
|                        | <b>Bezpiecznik jest przepalony lub wyłącznik nadprądowy przerwał obwód.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Wymienić bezpiecznik lub ponownie uruchomić wyłącznik nadprądowy.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                       |

| Objawy                                                                                              | Przyczyny & Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie stale emituje dźwięk, gdy drzwi są otwarte, w trakcie cyklu lub tuż po jego zakończeniu. | <p><b>Zawartość urządzenia jest gorąca i należy zachować ostrożność podczas wkładania rąk do urządzenia.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zamknąć drzwi i odczekać aż urządzenie i naczynia wystygną. Sygnał dźwiękowy ustanie, jeżeli drzwi zostaną zamknięte lub temperatura wewnątrz urządzenia obniży się.</li> </ul> |
| Po zakończeniu cyklu w studzience komory zmywania pozostaje woda.                                   | <p><b>Wąż odpływowy jest splątany lub zapchany.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dostosować położenie węża lub usunąć elementy blokujące.</li> </ul>                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                     | <p><b>Woda może pozostawać w komorze zmywania jeżeli przed zakończeniem cyklu nastąpiła przerwa w dostawie prądu lub zasilanie zostało odłączone ręcznie.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ponownie uruchomić cykl.</li> </ul>                                                                                            |
| Ramiona zraszacza nie obracają się swobodnie.                                                       | <p><b>Otwory w ramionach zraszacza są zablokowane przez resztki jedzenia.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Wyczyścić otwory w ramionach zraszacza.</li> </ul>                                                                                                                                                             |
| Górny kosz jest przekrzywiony.                                                                      | <p><b>Wysokość kosza nie została prawidłowo wyregulowana.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zobacz rozdział <b>Górny kosz z regulacją wysokości.</b></li> </ul>                                                                                                                                                            |
| Diody nie świecą się.                                                                               | <p><b>Urządzenie nie jest podłączone do zasilania.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Podłączyć do zasilania.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                    |
| Wewnątrz urządzenia znajduje się nadmierna ilość piany.                                             | <p><b>Użyty detergent nie jest przeznaczony do stosowania w zmywarkach.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Użyć detergentu przeznaczonego do stosowania w zmywarkach.</li> </ul>                                                                                                                                            |
|                                                                                                     | <p><b>Nadmierne splukiwanie może być przyczyną powstawania piany.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zmniejszyć poziom dozowania nabłyszczacza.</li> </ul>                                                                                                                                                                  |
| W dozowniku pozostały resztki detergentu.                                                           | <p><b>Górny kosz nie jest ustawiony równo.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dostosować wysokość lewego lub prawego boku górnego kosza.</li> </ul>                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                     | <p><b>Detergent nie może być dozowany, ponieważ źle ustawione naczynia uniemożliwiają automatyczne otwieranie dozownika detergentu.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Prawidłowo ułożyć naczynia i zawsze osuszać dozownik przed dodaniem nowego detergentu, aby zapobiec zlepianiu się cząsteczek detergentu.</li> </ul>  |
| Z urządzenia wycieka woda.                                                                          | <p><b>Nie można domknąć drzwi, ponieważ urządzenie jest pochylone. Może to prowadzić do wycieku wody.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić wypoziomowanie poprzez regulację nóżek.</li> </ul>                                                                                                                       |
|                                                                                                     | <p><b>Nieprawidłowo zainstalowany wąż odpływowy może powodować wyciek wody.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić, czy wąż odpływowy jest prawidłowo podłączony.</li> </ul>                                                                                                                                          |
|                                                                                                     | <p><b>Jeżeli urządzenie jest wyłączone, wówczas przyczyną wycieku może być nieprawidłowe podłączenie węża do kranu.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić, czy wąż doprowadzający wodę jest prawidłowo podłączony.</li> </ul>                                                                                        |

## Wydajność

| Objawy                                                              | Przyczyny & Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Szklane naczynia są matowe                                          | <b>Połączenie nadmiernej ilości detergentu i twardej wody</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Użyć mniejszej ilości detergentu i zastosować nabłyszczacz, aby zminimalizować ten problem.</li> <li>• Sprawdzić ustawienia systemu zmiękczenia wody.</li> </ul>          |
| Czarne lub szare ślady na naczyniach                                | <b>Przedmioty z aluminium trą o naczynia podczas cyklu</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmienić ułożenie naczyń.</li> </ul>                                                                                                                                          |
| Żółta lub brązowa warstwa na wewnętrznych powierzchniach urządzenia | <b>Plamy z kawy lub herbaty</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zastosować środek do usuwania plam.</li> </ul>                                                                                                                                                          |
| W zmywarce pozostaje żółta woda.                                    | <b>Żółta woda może być wytwarzana w zbiorniku systemu zmiękczenia wody podczas pierwszego użycia urządzenia.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jest to normalne, niestanowiące zagrożenia dla ludzi zjawisko, które ustępuje po przeprowadzeniu 1-3 cykli.</li> </ul> |
| Plamy i smugi na naczyniach                                         | <b>Użyto niewłaściwej ilości detergentu</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zastosować detergent w zalecanej ilości.</li> </ul>                                                                                                                                         |
|                                                                     | <b>Zmywarka jest przeładowana</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie przeładowywać urządzenia.</li> </ul>                                                                                                                                                              |
|                                                                     | <b>Nieprawidłowo umieszczone naczynia</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zobacz rozdział <b>UŻYTKOWANIE</b>.</li> </ul>                                                                                                                                                |
|                                                                     | <b>Niewystarczające ciśnienie wody</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ciśnienie wody powinno wynosić od 0,05 do 1,0 MPa.</li> </ul>                                                                                                                                    |
|                                                                     | <b>Niewystarczająca ilość detergentu</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dodać zalecaną ilość detergentu. Zobacz rozdział <b>UŻYTKOWANIE</b>.</li> </ul>                                                                                                                |
|                                                                     | <b>Dozownik nabłyszczacza jest pusty.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Napełnić dozownik nabłyszczacza.</li> </ul>                                                                                                                                                   |
|                                                                     | <b>Brak lub niewystarczająca ilość soli w systemie zmiękczenia wody.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić, czy w systemie zmiękczenia wody znajduje się sól.</li> </ul>                                                                                        |
|                                                                     | <b>Ustawiono zbyt niski poziom twardości wody.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zwiększyć wartość ustawienia poziomu twardości wody.</li> </ul>                                                                                                                      |
|                                                                     | <b>Niewystarczająca ilość nabłyszczacza.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Napełnić dozownik nabłyszczacza lub zwiększyć poziom dozowania.</li> </ul>                                                                                                                 |

| Objawy                                                 | Przyczyny & Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Plamy i smugi na naczyniach</b>                     | <p><b>W komorze zmywania gromadzi się osad w wyniku stosowania twardej wody.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Usunąć z urządzenia wszystkie naczynia i koszyk na sztućce wraz z uchwytyami. W komorze zmywania powinny pozostać tylko kosze. Dla osiągnięcia najlepszych rezultatów użyć kwasu cytrynowego w proszku (do kupienia w dziale z żywnością konserwowaną w większości supermarketów i sklepów internetowych). Odmierzyć 3 łyżki (45 g) kwasu cytrynowego w proszku. Wsypać do przegrody zmywania głównego. W przypadku braku kwasu cytrynowego wlać około 3/4-1 1/4 filiżanki (200-300 ml) białego octu do płytkiej miseczki i umieścić w górnym koszu. Uruchomić cykl <b>Auto (Automatyczny)</b>. Nie stosować detergentu. Po zakończeniu cyklu uruchomić ponownie urządzenie.</li> </ul> |
| <b>Zapach</b>                                          | <p><b>Poprzedni cykl został zatrzymany przed zakończeniem i w urządzeniu pozostały resztki wody.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Włączyć urządzenie i aktywować opcję <b>Cancel (Anuluj)</b>, aby pozbyć się resztek wody, a następnie uruchomić cykl <b>Turbo</b> przy użyciu detergentu, ale pozostawiając urządzenie puste.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                        | <p><b>Na spodzie urządzenia lub w filtrze znajduje się jedzenie.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Wyczyścić filtr i wnętrze urządzenia zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale <b>KONSERWACJA</b> w instrukcji obsługi.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                        | <p><b>Nieczyte naczynia są pozostawiane w urządzeniu przez dłuższy czas.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Wlać jedną filiżankę białego octu do naczynia szklanego przeznaczonego do mycia w zmywarkach lub miseczki i umieścić w górnym koszu, a następnie uruchomić cykl. (Ocet jest kwasem i przy częstym stosowaniu może uszkodzić urządzenie).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Na naczyniach pozostają zabrudzenia z jedzenia.</b> | <p><b>Wybrano nieprawidłowy cykl</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Wybrać prawidłowy cykl w oparciu o stopień zabrudzenia i rodzaj zmywanych naczyń.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                        | <p><b>Temperatura wody jest zbyt niska.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić, czy dopływ wody jest prawidłowo podłączony lub czy ustawienia podgrzewacza wody są odpowiednie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                        | <p><b>Nie użyto detergentu do zmywarek.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Użyć zalecanego detergentu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                        | <p><b>Niskie ciśnienie wody na wlocie</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ciśnienie wody powinno wynosić od 0,05 do 1,0 MPa.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                        | <p><b>Otwory dyszy wodnych na ramionach zraszacza są zablokowane.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Wyczyścić ramiona zraszacza.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                        | <p><b>Nieprawidłowo ułożone naczynia.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnić się, że naczynia nie blokują dozownika detergentu lub obracających się ramion zraszacza.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Objawy                                          | Przyczyny & Rozwiązanie                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Na naczyniach pozostają zabrudzenia z jedzenia. | <b>Filtry są zatkane.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Wyczyścić filtry.</li></ul>                                                                                              |
|                                                 | <b>Na naczyniach znajduje się zbyt dużo resztek jedzenia.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Duże resztki jedzenia powinny zostać usunięte przed rozpoczęciem zmywania.</li></ul> |

Suszenie

| Objawy              | Przyczyny & Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Naczynia nie schną. | <b>Dozownik nabłyszczacza jest pusty.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Sprawdzić i napełnić dozownik nabłyszczacza, jeżeli jest pusty. W celu osiągnięcia lepszych rezultatów suszenia nieznacznie otworzyć drzwi po zakończeniu cyklu.</li></ul>                                                                                                                    |
|                     | <b>Użyte tabletki mogą nie zawierać nabłyszczacza, co wpływa negatywnie na efektywność suszenia.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Zmienić tabletki na takie, które zawierają nabłyszczacz (w razie wątpliwości skontaktować się z producentem tabletek). Można także wlać nabłyszczacz w płynię do dozownika, jeżeli tabletki nie zawierają nabłyszczacza.</li></ul> |
|                     | <b>Wybrano cykl bez opcji Extra Dry (Suszenie dodatkowe).</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Wybrać cykl, w którym opcja <b>Extra Dry (Suszenie dodatkowe)</b> jest ustawieniem domyślnym.</li></ul>                                                                                                                                                                   |

Wi-Fi

| Objawy                                                 | Przyczyny & Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie i smartfon nie są połączone z siecią Wi-Fi. | <b>Hasło do sieci Wi-Fi, z którą próbowano się połączyć, jest niepoprawne.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Należy odnaleźć sieć Wi-Fi, z którą łączy się smartfon, i usunąć ją, a następnie zarejestrować urządzenie w aplikacji <b>LG ThinQ</b>.</li></ul> |
|                                                        | <b>Dane mobilne na smartfonie są włączone.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Wyłączyć <b>Mobile data</b> w smartfonie i zarejestrować urządzenie poprzez sieć Wi-Fi.</li></ul>                                                                                |
|                                                        | <b>Nazwa sieci bezprzewodowej (SSID) jest ustawiona nieprawidłowo.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Nazwa sieci bezprzewodowej (SSID) może zawierać litery alfabetu języka angielskiego oraz cyfry (nie stosować znaków specjalnych).</li></ul>              |

| Objawy                                                        | Przyczyny & Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Urządzenie i smartfon nie są połączone z siecią Wi-Fi.</b> | <b>Częstotliwość sygnału routera jest inna niż 2,4 GHz.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Obsługiwana jest wyłącznie częstotliwość 2,4 GHz. Ustawić router sieci bezprzewodowej na częstotliwość sygnału 2,4 GHz i połączyć z nim urządzenie. Aby sprawdzić ustawioną częstotliwość, należy skontaktować się z dostawcą usług internetowych lub producentem routera.</li></ul> |
|                                                               | <b>Odległość między urządzeniem a routerem jest zbyt duża.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Jeżeli odległość między urządzeniem a routerem jest zbyt duża, sygnał może być słaby i połączenie może nie zostać skonfigurowane prawidłowo. Umieścić router bliżej urządzenia.</li></ul>                                                                                         |

# Notatka

**Notatka**

